食 品 法 典 委 员 会

C

联合国粮食
及农业组织

世界卫生组织

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - Fax: (+39) 06 5705 4593 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

REP13/ASIA

粮农组织/世界卫生组织联合食品标准计划

食品法典委员会

第三十六届会议

2013 年 7 月 1－5 日，意大利罗马

粮农组织/世卫组织亚洲协调委员会

第十八届会议报告

日本东京

2012 年 11 月 5-9 日

食 品 法 典 委 员 会

联合国粮食及农业组织

世界卫生组织

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - Fax: (+39) 06 5705 4593 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

CL 2012/36-ASIA

2012 年 11 月

致： 食典联络点

相关国际组织

自： 粮农组织/世卫组织联合食品标准计划食品法典委员会秘书

意大利罗马，粮农组织（FAO, 00153 Rome, Italy）

事由：粮农组织/世卫组织亚洲协调委员会第十八届会议报告的分发（REP13/ASIA）

食品法典委员会第三十六届会议（2013年7月1-5日，意大利罗马）将审议粮农组织/世卫组织亚洲协调委员会第十八届会议报告。

有待食典委第三十六届会议通过的事项：

程序步骤 5/8 的区域标准拟议草案

1. 黄豆糕（Tempe）区域标准拟议草案（第 117 段，附录 II）

程序步骤 5 的区域标准拟议草案

2. 非发酵豆制品区域标准拟议草案（第 109 段，附录 III）

各国政府和相关国际组织若有意对上述文件提出意见，应根据步骤 8 和步骤 5/8 中的标准审议指南（参见食品法典委员会《程序手册》），于 **2013 年 3 月 15 日**前向上述地址提交书面意见。

目 录

页 次

概要和结论 ii
缩略语表 iii
粮农组织/世卫组织亚洲协调委员会第十八届会议报告 1
工作状况概要 31

段 次

引言 1
会议开幕 2
通过议程（议题 1） 5
食品法典委员会和其他法典委员会及工作组提出的事宜（议题 2） 8
- 奶酪制品标准拟议草案 9
- 关于设立一个食品法典委员会附属机构的提案 11
- 《辣椒酱区域标准》和《发酵豆酱区域标准》中有关食品添加剂的条款 17
- 庆祝食品法典委员会成立五十周年 22

2014-2019 年食品法典委员会战略计划草案（议题 3） 26
粮农组织和世卫组织开展的与本区域有关的补充食品法典委员会工作的活动（议题 4） 68
审议步骤 4 的标准拟议草案（议题 5）
非发酵豆制品区域标准拟议草案（议题 5a） 85
黄豆糕区域标准拟议草案（议题 5b） 110
紫菜制品区域标准拟议草案（议题 5c） 118
区域相关事宜（议题 6） 126
国家食品管理系统和消费者参与食品标准的制定（议题 7）；
食典标准在国家和区域一级的应用（议题 8） 136
区域内营养事宜（议题 9） 157
《2009-2014 年亚洲协调委战略计划》实施情况（议题 10a） 172
2015-2020 年亚洲协调委战略计划草案（议题 10b） 194
香橙果脯讨论文件（议题 11） 203
食用蟋蟀及其制品讨论文件（议题 12） 206
提名协调员（议题 13） 212
其他事项和下届会议的时间和地点（议题 14） 213
- 制定街头售卖食品卫生操作规范的讨论文件 213
- 传统育种的生物强化资料 222
- 协调委员会下次会议的日期和地点 223

附 录

页 次

附录 I－与会者名单 32
附录 II－黄豆糕区域标准拟议草案 41
附录 III－非发酵豆制品区域标准拟议草案 43
附录 IV－街头售卖食品卫生操作规范的项目文件 48

概要和结论

粮农组织/世卫组织亚洲协调委员会第十八届会议达成以下结论：

提交食品法典委员会第三十六届会议审议的事项

有待通过的标准草案、标准拟议草案及相关文本

协调委员会提交了以下文件：

- 有待在步骤 5/8 通过的《黄豆糕区域标准拟议草案》（第 117 段，附录 II）
- 有待在步骤 5 通过的《非发酵豆制品区域标准拟议草案》（第 109 段，附录 III）
- 对《辣椒酱区域标准》和《发酵豆酱区域标准》中若干有关食品添加剂的条款的修正（第 18、19、21 段）

其他有待批准的事项

协调委员会商定：

- 提名日本继续担任区域协调员（第 211 段）；
- 提交一份有关就《街头售卖食品区域卫生操作规范》开展新的工作的提案（第 220 段，附录 IV）

其他与食典委相关的事项：

- 商定在下届会议上审议《紫菜制品区域标准》（第 125 段）；
- 审查《2014-2019 年食典委战略计划》草案，并为执行委员会的分委员会开展进一步审查提供意见和建议（第 26-67 段）；
- 审议食典委提出的以下事项：
  - 认为制定一项有关加工奶酪的标准是不可行的（第 10 段）；
  - 支持单独设立一个负责处理辛料、香草及其配方产品的委员会（第 16 段）；

缩略语表

（用于本报告）

ADI	每日容许摄入量
ALARA	可合理达到的尽量低原则
ASEAN	东南亚国家联盟
CAC	食品法典委员会
CCASIA	粮农组织/世卫组织亚洲协调委员会
CCCF	食品污染物法典委员会
CCFA	食品添加剂法典委员会
CCFFV	新鲜水果和蔬菜法典委员会
CCFICS	食品进口和出口检查及验证系统法典委员会
CCFL	食品标签法典委员会
CCMAS	分析和采样方法法典委员会
CCNASWP	粮农组织/世卫组织北美和西南太平洋协调委员会
CCNFSDU	营养与特殊膳食用食品法典委员会
CCP	食典联络点
CCPFV	加工水果和蔬菜法典委员会
CCPR	农药残留法典委员会
CCRVDF	食品中兽药残留法典委员会
CL	通函
Codex Trust Fund	粮农组织/世卫组织用于促进参与食典工作的项目和信托基金
CRD	会议厅文件
eWG	电子工作组
FAO	联合国粮食及农业组织
FSMS	食品安全管理体系项目
GAP	良好农业做法
GEMS/Food	全球环境监测系统/食品监测和评估计划
GMUS-2	第二届全球小宗作物峰会
GSFA	食品添加剂通用标准(CODEX STAN 192-1995)
GSUDT	乳制品术语使用通用标准(CODEX STAN 206-1999)
HACCP	危害分析零界控制点
ICN	国际营养大会
INFOSAN	国际食品安全管理机构网络
IPPC	国际植物保护公约
JECFA	粮农组织/世卫组织食品添加剂联合专家委员会
ML	最大含量
MRL	最大残留含量
NCC	国家法典委员会
NCD	非传染性疾病
OIE	世界动物卫生组织
OIML	国际法定度量衡组织
pWG	实体工作组会议
SPS	卫生和植物检疫
STDF	标准和贸易发展基金
UN	联合国
UNDP	联合国开发计划署
WHO	世界卫生组织
WTO	世界贸易组织

引言

1. 应日本政府的盛情邀请，粮农组织/世卫组织亚洲区域协调委员会（亚洲协调委）于 2012 年 11 月 5 日至 9 日在东京举行了第十八届会议。本届会议由日本农林水产省食品安全和消费者事务局食品安全和消费者政策司国际事务科科长 Yayoi Tsujiyama 博士主持，来自 20 个成员国、3 个观察员国家和 9 个国际组织的 83 名代表出席了会议，粮农组织和世卫组织也派代表出席了本届会议。全体与会者（含各秘书处）名单见本报告附录 I。

会议开幕

2. 日本农林水产省高级副大臣 Takahiro Sasaki 先生宣布会议开幕。副大臣向与会者表示欢迎，并感谢各方在日本去年发生地震后所给予的大力支持和合作。副大臣强调，食典委开展的工作对保护消费者健康和确保在食品贸易中采用公平做法而言非常重要，并希望食典委能积极开展工作，及时应对新出现的食品安全问题。他指出，由于环境状况不同，亚洲的情况可能不同于西欧国家，并强调亚洲协调委的工作非常重要，有助于加强亚洲各国之间的交流和协调，使亚洲的情况在食典活动中得到考虑。

3. 粮农组织亚太区域办事处食品安全与营养高级官员 Shashi Sareen 女士代表粮农组织向与会者表示欢迎，并对日本政府主办本届会议表示感谢，她强调亚洲协调委必须解决本区域的食品标准和食品监控问题。Shashi Sareen 女士还指出，必须提高各方对食典的认识，《世贸组织卫生与植物检疫措施协定》（《SPS 协定》）把食典委作为国际认可的食品安全标准制定机构。

4. 世卫组织西太平洋区域办事处食品安全技术官员兼技术小组代理组长 Jenny Bishop 女士代表世卫组织同样向与会者表示欢迎，并向粮农组织/世卫组织加强食典参与工作项目和信托基金（食典信托基金）各捐助者表示感谢，她指出，食典信托基金为 17 个国家的代表参加本届会议提供了帮助。最近，亚洲区域很多国家在资源受限的情况下加强了食品安全立法，她向这些国家表示祝贺，并强调食品标准对解决亚洲食品安全和营养问题而言非常重要。

通过议程（议题 1）[1]

5. 协调委员会商定同时审议议题 7“国家食品管理系统和消费者参与食品标准的制定”和议题 8“食典标准在国家和区域一级的应用”，并将议题 10a“食品法典亚洲协调委员会 2009-2014 年战略计划实施状况”提至议题 9“区域内营养事宜”之前。

---

[1] CX/ASIA 12/18/1

6. 协调委员会同意在议题 14 下审议印度提交的一份关于“制定街头售卖食品卫生操作规范”的讨论文件（CRD 2）。协调委员会还商定来自国际粮食政策研究所的观察员在议题 14 下提供有关传统育种带来生物强化方面的信息。

7. 进行以上修正后，协调委员会通过了暂定议程，将其作为本届会议议程。

食品法典委员会和其他法典委员会及工作组提出的事宜（议题 2）[2]

8. 协调委员会注意到，若干事宜仅供参考。协调委员会讨论了食典委第三十五届会议和食品添加剂委员会第四十三届会议提交的事项，具体如下。

奶酪制品拟议标准草案

9. 协调委员会忆及，食典委第三十五届会议已商定中止有关制定奶酪制品标准的工作，并要求粮农组织/世卫组织各协调委员会的下届会议讨论制定奶酪制品标准的必要性，并记述该领域可能需要开展的工作范畴。

结论

10. 协调委员会认为制定加工奶酪标准不可行，由于奶酪制品种类繁多，不易管理，因此很难制定一项标准。协调委员会还注意到制定奶酪制品的区域标准可能成为国际贸易壁垒。

关于设立一个食品法典委员会附属机构的提案

11. 协调委员会忆及，食典委第三十五届会议审议了印度提出的有关在香辛料、香草及其配方产品方面设立一个新的附属机构的提案，并商定就该提案向各协调委员会征求意见。

12. 印度代表团提交的提案载于 CX/ASIA 12/18/2 号文件附件中。代表团解释称，大量香辛料、香草及其配方产品在国际上进行交易，大部分生产者和许多消费者都来自发展中国家。该代表团解释说，由于存在多重标准，未进行统一，这些商品的交易复杂、混乱。还指出，拟设立的委员会应制定各种香辛料、香草及其配方产品的物理和化学参数的质量标准，同时指出综合主题委员会应制定安全方面的标准。代表团忆及，如食典委设立附属委员会，印度愿意成为该委员会的主持国。

13. 印度代表团指出，由于这些产品在交易前大多要进行脱水，因此它们不属于新鲜水果和蔬菜法典委员会的范畴，而加工水果和蔬菜法典委员会无法制定关于这些产品的标准，原因在于对香辛料和香草的原材料进行加工和脱水是为了产生并保持风味和香味，这与水果和蔬菜相反，对水果和蔬菜进行加工和脱水是为了方便和延长保存期限。该代表团进一步强调一个设有时限的工作组无法完成这项工作，因为香辛料和香草有 100 多种，每种都存在许多衍生物和不同形态。

---

[2] CX/ASIA 12/18/2；CRD 5（马来西亚的意见）；CRD 6（新加坡的意见）

14. 许多代表团支持为这些产品设立一个附属机构。一些代表团指出应仔细审议范畴问题，因为有些配方产品可能是食品添加剂，有些则不能归为食品。

15. 在机制方面，几个代表团支持设立一个独立的委员会。日本代表团认为，根据《程序手册》中《设立食品法典委员会附属机构的准则》，设立工作组更为合适。

结论

16. 协调委员会支持印度提出的有关在香辛料、香草及其配方产品方面设立一个独立委员会的提案，并建议仔细审议该委员会的工作范畴和职权范围。

《辣椒酱区域标准》和《发酵豆酱区域标准》中有关食品添加剂的条款

17. 协调委员会忆及，食品添加剂委员会第四十三届会议并未在《辣椒酱区域标准》（CODEX STAN 306R-2011）中批准姜黄素（INS 100i）和红辣椒油树脂（INS 160c）这两项食品添加剂，请亚洲协调委考虑将其他食品添加剂纳入《辣椒酱区域标准》和《发酵豆酱区域标准》（CODEX STAN 298R-2009）。

《辣椒酱区域标准》

18. 就两项未获得批准的食品添加剂而言，协调委员会商定建议将姜黄素的最高限值定为 1 000 毫克/千克，同时还商定不将红辣椒油树脂纳入食品添加剂列表，指出食品添加剂联合专家委员会将红辣椒油树脂界定为香辛料，并已将其列入 3.1.2 节－可选配料部分。

19. 协调委员会还商定：

- 用酒石酸盐（INS 334 L(+)-酒石酸；INS 335(i) 酒石酸一钠；INS 335(ii)钠 L(+)-酒石酸盐；INS 336(i) 酒石酸一钾；INS 336(ii) 酒石酸二钾；INS 337 钾钠 L(+)-酒石酸盐）取代酒石酸（INS 334），最高限值为 5 000 毫克/千克（酒石酸）。
- 用对羟基苯甲酸盐（INS 214 对羟基苯甲酸乙酯；INS 218 对羟基苯甲酸甲酯）取代对羟基苯甲酸甲酯（INS 214），最高限值为 1 000 毫克/千克。
- 用糖精（INS 952 (i) 糖精；INS 952 (ii) 糖精钙；INS 952 (iii) 糖精钾；INS 952 (iv) 糖精钠）取代糖精钠（INS 954(iv)），最高限值为 150 毫克/千克。

20. 协调委员会并未商定用磷酸盐取代聚磷酸钠（INS 452(i)），因为标准允许使用《食品添加剂通用标准》（CODEX STAN 192-1995）表 3 中列出的其他酸度调节剂。

《发酵豆酱区域标准》

21. 委员会商定用酒石酸盐（INS 334 L(+)-酒石酸；INS 335(i) 酒石酸一钠；INS 335 (ii) 钠 L(+)-酒石酸盐；INS 336(i) 酒石酸一钾；INS 336(ii) 酒石酸二钾；INS 337 钾钠 L(+)-酒石酸盐）取代酒石酸钾（336(i)），最高使用限值为 1000 毫克/千克（酒石酸）。

庆祝食品法典委员会成立五十周年

22. 协调委员会忆及，食典委第三十五届会议商定庆祝其成立五十周年。请协调委员会成员交换看法，探讨如何在国家、区域和全球各级庆祝食典委成立五十周年。

23. 日本代表团表示，2013 年日本将不会主办任何食典会议，但愿意帮助本区域其他国家举办五十周年庆祝活动。

24. 泰国代表团表示，将于 2013 年 2 月 18 日至 22 日在清迈举办食品进出口检验和认证系统法典委员会第二十届会议，希望届时能与粮农组织和世卫组织合作庆祝食典委成立五十周年。

25. 中国代表团表示，将在 2013 年 3 月的食品添加剂法典委员会第四十五届会议和 2013 年 5 月的农药残留法典委员会第四十五届会议上庆祝食典委成立五十周年，并欢迎日本或其他国家提供投入。

2014－2019 年食品法典委员会战略计划草案（议题 3）[3]

26. 食典委秘书处介绍了该议题，并忆及执行委员会第六十七届会议决定设立一个分委员会，由食典委副主席 Samuel Godefroy 博士任主席，任务是：(i)更新《2014-2019 年战略计划》草案，将执行委员会第六十七届会议和食典委第三十五届会议的意见以及提交给食典委的其他意见纳入考虑范围；以及(ii)编制一份工作计划，说明每项活动的责任方、时间安排、预期成果及可衡量指标。

27. 食典委秘书处还忆及，食典委已要求各协调委员会针对整份文件提出意见，这是文件首次以完整形式呈现，也是唯一一次代表亚洲区域提供意见。

28. 协调委员会指出，执行委员会分委员会（“分委员会”）将进一步修订《战略计划》草案，将粮农组织/世卫组织六个协调委员会的讨论意见及成果纳入考虑范围，最终稿将先分发给所有食典委成员及观察员以征求意见，随后将提交执行委员会第六十八届会议（2013 年 6 月）审议，并拟于 2013 年 7 月在食典委第三十六届会议上通过。

29. 主席邀请副主席 Samuel Godefroy 介绍《战略计划》草案，并主持亚洲协调委员会展开讨论。

30. 在介绍《战略计划》草案时，副主席强调了该文件的重要性，指出其将为食品法典委员会及其附属机构未来 5 年的工作提供指导及方向。他解释称，分委员会在修订提交至食典委第三十五届会议的草案时，努力保留其中已由食典委及执行委员会经过详细讨论的部分的措辞。分委员会未对四项战略目标做出任何更改，仅根据各成员提供的意见修正了部分具体目标及行动，以提高其清晰度，方便确定预期成果及可衡量/具体指标，

[3] 文件 CX/ASIA 12/18/3；文件 CX/ASIA 12/18/3-Add.1（提交至执行委员会第六十七届会议和食典委第三十五届会议的关于 2012 年 6 月版《2014－2019 年食品法典委员会战略计划》草案的意见汇编）；CRD 5（马来西亚的意见）

并在某些情况下避免重复。协调委员会指出，文件 CX/ASIA 12/18/3-Add.1 的附件 1 汇编了经审议的意见，并突出了分委员会对上述意见的处理方式。

31. 副主席进一步解释道：战略目标 1 和 2 重点关注食典委的核心业务，即制定食品标准（内容及方法），包括标准的制定方式，同时强调应加强对风险分析原则的应用以及对此类工作的记录；战略目标 3 更多地关注支持能力建设，并认识到食典委并非此类举措的唯一责任方；战略目标 4 为“内向型目标”，主要关注提高食典委的工作效率。

32. 副主席忆及，已请粮农组织/世卫组织各协调委员会针对整个新草案提供意见，该草案目前距离定稿为时尚远，其中新增了一个章节，即最近起草的工作计划，该节内容尚未提交至执行委员会或食典委讨论。他进一步指出，尽管某些具体目标（尤其是有关能力建设及提供科学建议的具体目标）并不属于食典委直接负责的领域，而是由粮农组织及世卫组织负责实现，但其对食典委的工作极其重要，因而保留在《战略计划》草案中。修订了关于此类活动的措辞，以避免出现食典委向粮农组织或世卫组织“指派任务”之意，而是反映出食典委有意以可实现其自身目标的方式对粮农组织或世卫组织的工作产生“影响”。

33. 副主席还解释称，分委员会已对若干活动进行了整合，以使该文件内容紧凑、减少冗余信息并确保一致性。在制定各项活动的“可衡量指标”时，分委员会格外重视确保数据收集活动可借助现有数据收集工作，而不产生新的数据收集要求及增加额外的工作。文件尚未就“责任方”问题明确区分哪方应对该活动负责（即发挥牵头作用），而哪方应发挥促进作用，有必要根据各协调委员会的意见作出更细致的规定，以便今后对该草案进行修订。

34. 副主席进一步表示，分委员会由衷希望听取并审议亚洲协调委的意见及反馈，并忆及这是协调委员会从亚洲区域的角度审查《战略计划》草案并提供反馈的唯一机会。

35. 副主席进一步建议称，协调委员会的意见应主要侧重于《战略计划》草案的建议和/或方向而不是具体的措辞，具体措辞将由分委员会进行更仔细的审查。

一般性意见

36. 协调委员会大体支持目前起草的文件。

具体意见

37. 协调委员会详细审议了《战略计划》草案，并随后提出了看法和意见。

引言和变革驱动要素

38. 副主席解释称，分委员会新增了一节“变革驱动要素”，以响应就以下需要提出的一系列意见：即需要说明如何向《战略计划》及其各项具体目标提供信息，以及如何才能使其更好地应对新出现的涉及食品安全、质量和营养的问题。分委员会就此编制了

这一新章节，旨在应对可能影响今后粮食状况的各项变革，并避免以往草案中发现的重复问题，即在文件的不同章节中多次提及某些变革驱动要素。他解释称，新章节的措辞尚未定稿，分委员会愿意根据亚洲协调委的讨论结果增加新议题。

39. 一位观察员建议，在“变革驱动要素”一节的最后一句中增加关于促进保护消费者健康的表述。一个代表团对这一考虑表示支持。另一个代表团虽然认同这一问题对该区域意义重大，但指出应着重关注食典委在保护消费者健康、确保公平的食品贸易做法方面的职责。

结论

40. 协调委员会支持在“变革驱动要素”一节中纳入促进保护消费者健康的概念，同时提醒食典委应侧重在其职责领域开展行动。

战略远景和食典委的价值观念

41. 副主席解释称，这些章节的内容未经变更，并回顾称，“核心价值”一节仅列出了食典委的一些最重要的核心价值，不应认为该清单中不包含其他重要价值和指导原则。

42. 一个代表团要求对在“战略远景”中选用“卓越”一词做出说明，并重申“信任”是一个机构之所以“卓越”的重要前提条件。副主席解释称，分委员会使用“卓越”一词，是因为它包含了多种“盛赞之辞”的含义，涵盖了“最受信任”和其他类似词语的概念。

结论

43. 亚洲协调委员会大体支持目前草案中的上述各节。

战略目标 1：制定国际食品标准，解决当前和新出现的食品问题

44. 副主席解释称，该项战略目标包括三个具体目标，分别侧重于：(1.1)制定新标准，并及时、积极地进行系统性的更新；(1.2)确保该标准涉及所有成员，并能响应不断变化的环境；以及(1.3)促使食典委与其他组织建立适当的合作关系。他解释称，执行委员会第六十七届会议已对上述具体目标进行了详尽讨论，因此分委员会并未更改具体目标的内容。

45. 副主席随后描述了三项具体目标下的活动；他解释称，分委员会删除了前一份草案中提出的战略目标 1 下的两项活动（即活动 1.1.3“确保在食典标准制定过程中应用公众健康、健全的规章框架，以及公平的食品贸易做法等概念”以及活动 1.1.4“促进在国际贸易中使用食典标准并将其作为国内法规的基础”），因为分委员会难以确定可衡量的指标，并认为此类活动的内容更宜作为指导原则。他指出，删去此类活动，可使《战略计划》的内容更为紧凑。

46. 关于具体目标 1.2，副主席回顾称，该目标旨在确保食典委可使用更系统的方法应对新出现的问题，并定期修订/更新其标准。他解释称，分委员会增加了一项新活动，主

要关注各成员对食典标准的实施情况，即活动 1.2.3“制定一个机制，衡量成员国政府实施食典标准的情况”。

47. 关于具体目标 1.3，副主席解释称，该目标下有两项活动旨在加强食典委与世界动物卫生组织和国际植物保护公约的合作（活动 1.3.1），以及食典委与其他组织间的合作（活动 1.3.2），并致力于采取更系统的合作方式。

48. 一些代表团建议修正活动 1.3.2 的内容，他们认为，食典委应仅与国际政府间标准制定组织进行协调和合作，以确保公正，并且在参与性和透明度方面，非政府标准制定组织的优先重点和程序与食典委并不相同。这些代表团还指出，不可能总是能够避免出现重复工作的情况，尤其是在涉及非政府组织时，并建议应进一步强调协调和合作的概念。

49. 副主席解释称，之所以不排除与非政府标准制定组织间的合作，是为了使食典委与美国官方分析化学家协会等曾为食典委工作做出过重要贡献的组织间的合作不受限制。

结论

50. 协调委员会大体支持战略目标 1 的内容，但建议修订具体目标 1.3 的内容，以便更好地突出与政府间标准制定组织合作的重要性。协调委员会注意到了若干代表团对非政府标准制定组织的透明度和参与性表示关切。协调委员会还同意突出与国际标准制定组织合作的重要性，而非侧重于避免重复。

战略目标 2：确保制定食典标准时采用风险分析原则

51. 副主席解释称，战略目标 2 主要侧重于食典委的工作方式，尤其关注对风险分析原则的应用。该目标包括三个具体目标，分别侧重于：(2.1)提供科学建议并运用风险分析原则，包括评估、管理和交流层面；(2.2)可持续地向食典委工作提供科学建议/风险评估；以及(2.3)确保各成员在风险评估过程中提交的数据具有代表性，以便确定更具全球性代表性的风险特征，并得出不带地域歧视的结果。协调委员会指出，分委员会对上述三项具体目标均未作出变更。

52. 关于具体目标 2.1，副主席解释称，分委员会对各项活动做出了若干调整，以反映食典委和执行委员会的下列意见：

- 活动 2.1.1 旨在加强规划工作及促进在标准制定过程中采用科学建议；
- 活动 2.1.2 致力于在提供科学建议并提交相关辅助数据方面提高成员的代表性；此外还发现，该项活动与具体目标 2.3 下的其他活动（如活动 2.3.3）内容存在部分重叠；
- 活动 2.1.3 侧重于风险管理，旨在确保以协调一致的方式确定并记载指导风险管理工作的所有要素，以作为食典标准制定工作的一部分；
- 活动 2.1.4 侧重于风险信息交流，主要致力于确保食典标准的传播，以支持各项标准的采纳和实施。

53. 副主席进一步指出，文件中纳入了活动 2.1.3 的内容，以作为执行委员会关于以下内容的讨论结果：需要在战略目标 2 下反映风险分析的三大支柱，并使风险评估活动不受限制。

54. 一个代表团关切地指出，需对有关提供科学建议的要求进行优先排序，对此，协调委员会指出，粮农组织和世卫组织已制订了相关标准，以便对食典委及其附属机构的请求进行优先排序。一个代表团对活动 2.1.1 的一些情况表示关切，例如尽管食品添加剂联合专家委员会提出的科学建议支持通过莱克多巴胺最大残留限量，但能否通过只能由投票决定。

55. 关于具体目标 2.2，副主席指出该项具体目标旨在确保向食典工作提供的科学建议具有可持续性，并指出活动 2.2.1 的措辞已重新调整，以承认食典委并不直接负责提供科学建议，因此只能“鼓励”粮农组织和世卫组织执行此项活动。副主席进一步指出，活动 2.2.2 旨在鼓励各成员对提供科学建议增加财政支持，活动 2.2.3 旨在支持其他/创新型的方式，以便为科学建议提供财政支持。

56. 关于具体目标 2.3，副主席指出，该目标旨在增加发展中国家对提供科学建议的投入。他进一步指出，食典委不是该具体目标的责任方，但与具体目标 2.2 相似，食典委可以影响各成员国政府和上级组织采取某些做法，以进一步支持对食典委工作非常关键的科学建议。副主席还指出，关于发展中国家生成、收集和提交数据的能力的活动 2.3.3 似乎与关于发展中国家参与情况的活动 2.1.2 重复。

57. 代表团认为，活动 2.1.2 与活动 2.3.2 内容虽有重叠，但并不冗余，并且由于活动的目标不同，在计划中保留两项活动有助于强调发展中国家对战略目标 2 的参与和贡献的重要性。因此，建议考虑修正活动文本，而不是删除其中的一条。

结论

58. 协调委员会大体支持战略目标 2，并建议视需要对措辞进行相关修正后，保留活动 2.1.2 和活动 2.3.2。

战略目标 3：促进食典委所有成员的有效参与

59. 副主席解释说，战略目标 3 着重关注如何加强（具体目标 3.1）和促进（具体目标 3.2）对食典委工作的有效参与；与具体目标 2.2 相似，分委员会对该目标相关活动的描述措辞重新做了调整，以确认食典委并不直接负责开展能力建设活动，因此食典委只能“鼓励”责任方对有益于食典委工作的领域加强支持。

60. 协调委员会指出，具体目标 3.1 包括四项活动，分委员会主要对活动 3.1.2 进行了更改，整合了若干活动。

61. 副主席进一步解释说，具体目标 3.2 着重关注各成员内部的食典构架的可持续性，同时涉及能力建设的其他方面，以推动（粮农组织和世卫组织或各成员自身）实现该目

标。该具体目标包括三项活动，分别着重关注：支持现有食典构架（活动 3.2.1）；各成员自身的工作内容（活动 3.2.2）；以及利用食典委的能力开展有效的能力建设活动（活动 3.2.3）。

62. 粮农组织的代表指出，具体目标 3.2 及相关活动和预期成果的措辞需要保持一致，例如，国家食典构架及与食典相关的国家构架。

结论

63. 协调委员会大体支持战略目标 3 的内容。

战略目标 4：实施有效、高效的工作管理系统和措施

64. 副主席解释说，战略目标 4 主要关注食典自身的工作管理，而具体目标 4.1 则针对工作效率问题，并支持在食典委的自身业务方式中“纳入”若干指导方针；具体目标 4.2 主要关注为协商一致的工作提供支持。副主席指出，与该战略目标相关的具体目标可能被认为包含了过多活动，但由于一些活动与各成员有关，分委员会目前尚不准备精简活动数量。

65. 一个代表团对活动 4.2.2 表示关注，该活动要求加强食典委主席和工作组的技能，通常而言，对食典委主席和工作组的遴选一般以技能为准。对此，副主席解释称，该活动并不是要批评主席们的能力，而是旨在提供一个连贯一致的工具箱供其使用，以提高其主持食典委讨论和促进达成共识的能力。

结论

66. 协调委员会大体支持战略目标 4 的内容。

67. 协调委员会结束了有关该议题的讨论，并感谢副主席 Godefroy 主持有关《战略计划》草案的讨论。

粮农组织和世卫组织开展的与本区域有关的补充食品法典委员会的工作的活动（议题 4）[4]

68. 粮农组织的代表，代表粮农组织和世卫组织介绍了文件 CX/ASIA12/18/4，该文件描述了粮农组织和世卫组织自亚洲区域协调委员会第十七届会议以来，为补充食品法典委员会的工作，在推动能力建设和提供科学咨询意见方面开展的活动。

粮农组织的活动

69. 粮农组织代表强调，粮农组织一直关注区域一级的食品安全和质量问题，同时积极响应各国的能力建设需要。食品安全是粮农组织的优先重点领域之一。2012 年 3 月举

[4] CX/ASIA 12/18/4，CX/ASIA 12/18/4-Add.1（食典信托基金监测和评价框架），CRD11（粮农组织和世卫组织关于了解区域标准的培训班的总结报告）

行的第三十一届粮农组织亚洲及太平洋区域会议[5]请粮农组织协助成员国：提高参与设计动物卫生和食品安全标准的能力；在开发价值链过程中统一食品安全和质量标准；加强价值链开发过程中确立食品安全和质量标准所遵循的法律和制度框架。

70. 粮农组织代表进一步澄清，粮农组织在该区域提供支持的方式是开展项目和举行研讨会、培训和磋商会等，既有区域活动，也有国家活动。粮农组织在亚洲及太平洋区域多个国家开展活动，执行了 15-20 个有关食品安全的项目，具体工作包括：加强各国在卫生及植物检疫措施/标准/食典方面开展能力建设的能力；建立官方食品监控体系，涵盖立法、食品安全和质量政策、风险分析、检验制度、实验室能力等方面；开展活动解决与食源性病源污染有关的问题；解决商品问题，如针对新鲜水果和蔬菜、动物产品等实施基于风险的预防性办法（良好操作规范/食品安全管理系统），包括监控抗菌素耐药性问题和街头食品；支持建立地理标识系统；以及食品安全紧急情况管理。该代表还突出强调了其中一些项目。

71. 粮农组织代表通报了拟定在下个月举行食品安全政策准则制定工作研讨会的安排，并强调了目前已制定的一些准则文件、案例研究及报告，包括“东盟各国国家食典活动状况[6]”汇编、“东盟国家食品和餐饮场所风险分类适用准则[7]”，及关于“在水果和蔬菜部门实施良好农业操作规范及操作规范的认证和认可”的培训模块。

72. 粮农组织代表请成员国就其希望粮农组织在国家和区域两级提供能力建设重点支持的具体领域提出建议。

世卫组织的活动

73. 世卫组织代表说，在 2011 年举行的世卫组织西太平洋区域委员会会议上，成员国批准了《2011-2015 年世卫组织西太平洋区域食品安全战略》。相关决议敦促成员国以该战略为框架，加强国家食品监控系统，以有效保护公众健康，防止欺诈、避免食品掺假、提高食品安全和卫生。该战略还为世卫组织确定应与成员国开展何种活动提供了框架。

74. 世卫组织代表还简要介绍了世卫组织为加强各国食品监控系统而在区域和国家两级开展的活动，包括：改进国家各机构之间的协调，并协助各国通过制定食品安全政策或战略计划，开展更长期的规划；为制定食品法律和法规提供支持；改进食品安全数据的可获得性，更好地为政策分析和风险分析提供指导；培养基于风险的食品检验能力；协助开展消费者教育和食品企业培训；支持与处理食品安全紧急情况相关的活动；提高国际食品安全主管部门网络的参与水平。

---

[5] http://www.fao.org/asiapacific/rap/regional-conference/31st-aprc-2012/en/

[6] http://foodsafetyasiapacific.net/ongoing.htm

[7] http://www.fao.org/docrep/015/i2448e/i2448e00.htm

75. 该代表以粮农组织和世卫组织的名义请协调委员会就以下内容提供反馈：

i. 粮农组织和世卫组织在该区域为加强食品安全和质量而持续开展的活动。
ii. 国家和区域两级需要粮农组织和世卫组织进一步提供支持 的优先重点需求。

代表团的意见

76. 一些代表团对粮农组织和世卫组织在食品安全和质量领域开展能力建设工作、支持加强食品安全立法和国际食品安全主管部门网络，及支持各国有效参与食典工作表示赞赏。

77. 与会代表指出以下领域需要粮农组织和世卫组织提供财政和技术支持：良好农业操作规范、食品安全紧急情况应对规划、食品安全战略、风险特性描述以及等同性。

78. 一个代表团表示，尽管该国目前的经济形势比较困难，但仍将继续尽可能支持各项能力建设计划。

79. 主席指出，在食典信托基金的支持下，粮农组织和世卫组织于 2012 年 11 月 4 日举行的题为“了解区域标准”的培训班取得了圆满成功（CRD 11）。

食典信托基金监测和评价框架

80. 食典信托基金主管介绍了三份文件，即载有 2011 年食典信托基金年度报告的文件 CX/ASIA 12/18/4 Add.1；第十六个进展报告，内容包括监测和评价框架及第一份过渡性监测报告；以及文件 CAC/35/INF/10。

81. 在介绍这些文件时，该主管提请与会代表注意：

- 为向已获得食典信托基金标准资助的最不发达国家和小岛屿发展中国家提供更多资助，新设立了第 4 小组。
- 为制定监测和评价框架，并根据该框架向食典委成员国提供年度监测报告而开展的工作。
- 食典信托基金 2011 年资助的食典培训活动及计划于 2012 年开展的活动清单。食典信托基金向亚洲协调委会议前夕举行的“区域标准制定工作”研讨会与会者提供了更多资助，以便其参加亚洲协调委整个一周的会议。
- 粮农组织和世卫组织开展的“提高食典文本早期制定阶段参与度以及促进经验多寡国家之间交流的试点项目”将带来丰硕的成果和宝贵的经验。

82. 主管强调，食典亚洲区域向食典信托基金捐款的捐助者数量在不断增加，并对其支持表示感谢。

83. 一个代表团对粮农组织和世卫组织开展的食典工作表示赞赏，指出这两大组织曾向食典信托基金提供过捐助，并希望其能继续提供捐助。

84. 协调委员会对食典信托基金的支持表示赞赏，并对粮农组织、世卫组织及捐助国持续提供支持表示感谢。

审议步骤 4 的标准拟议草案（议题 5）

非发酵豆制品区域标准拟议草案（议题 5a）[8]

85. 协调委员会忆及在其第十七届会议上同意，将非发酵豆制品区域标准拟议草案退回步骤 2，由电子工作组重新起草，此外还同意在本届会议召开前夕设立一个实体工作组，以审议标准拟议草案。

86. 作为该实体工作组的主席，中国代表团介绍了 CRD 1 的内容，并汇报称，实体工作组已取得重大进展，该文件的大部分内容已审议完毕，因时间所限未能解决的其他若干问题，已由中国和日本在 CRD 10 中处理。

87. 协调委员会同意审议 CRD 1 和 CRD 10 的内容，以作为讨论的基础。除编辑校正外，协调委员会还提出了以下修正和/或意见。

2.1 产品定义

88. 为清晰起见，协调委员会同意在该节中列举多种大豆衍生物，即大豆粉、大豆浓缩物、大豆分离物或脱脂大豆等。

2.2 分类

89. 一个代表团认为，“豆腐干”（2.2.3）[9]是由豆腐脱水制成，因此应被视作“豆腐及相关产品”（2.2.2）下的一个分类。另一个代表团则认为，“豆腐干”应作为一个独立类别，因为其所在国家生产和消费大量“豆腐干”，并且消费者认为其与豆腐属于不同类别的产品。

90. 此外还建议根据凝固剂的使用情况，对非发酵豆制品进行分类。但委员会认为这一依据并不合适，因为这样只能划分出两大类别，即固态豆制品和液态豆制品。

91. 由于未能达成一致，协调委员会决定在下届会议审议“豆腐干”的分类问题，并将其章节序号置于方括号内。

92. 协调委员会不支持将类别 2.2.1.1 和 2.2.1.2 进行合并的提议，虽然这两类产品的质量特征相同，仅在添加的可选配料方面有所区别，但消费者和生产者已经熟知这两种类别。

93. 协调委员会修正了关于“豆浆”（2.2.1.1）的描述，以便说明无论有无纤维，均可制成此类产品。

---

[8] CL2012/18-ASIA；CX/ASIA 12/18/5（印度尼西亚、马来西亚、菲律宾和热量控制委员会的意见）；CRD 1（实体工作组的报告）；CRD 4（印度、日本和马来西亚的意见）；CRD 9（国际食品消费者组织联合会的意见）；CRD 10（中国和日本的意见）

[9] 章节编号系指 CRD 1 中关于此类产品的章节序号。

94. 协调委员会审议了类别 2.2.1.2 的名称，并同意将其更名为“合成/调味豆浆”，因为委员会认为“调配”一词通常用于婴儿和其他的配方食品，可能会误导消费者。委员会还澄清，“调味”指添加调味剂和配料，并且此类产品与“豆浆”（2.2.1.1）的蛋白质成分相同。委员会同意在类别描述中列举若干种此类产品。

95. 协调委员会同意 CRD 10 中关于“豆基饮料”（2.2.1.3）的拟议描述，其中明确指出，此类产品的蛋白质含量低于“合成/调味豆浆”（2.2.1.2）。

3.3 质量标准

96. 日本代表团重申了更改以下两类产品的最低蛋白含量的提议：(i)将“豆浆”（2.2.1.1）的最低蛋白含量改为 3.5%，与牛奶的最低蛋白含量相接近，这是因为在日本，豆浆是牛奶的替代品，被认为是一种健康食品；以及(ii)将“合成/调味豆浆”（2.2.1.2）的最低蛋白含量改为 2.7%（这一含量比“豆浆”低，但其蛋白质含量仍然很高），以便与日本的标准一致，此类产品在日本消费广泛。但协调委员会并未支持该提议，而是保留了 CRD 1 中的相关条文。

97. 协调委员会审议了实体工作组置于方括号内的成分要求，并商定“豆基饮料”（2.2.1.3）和“豆腐”（2.2.2.2）中的蛋白含量应分别不低于 0.8 克/100 克和 3.5 克/100 克，“半固态豆腐”（2.2.2.1）中的水分含量应高于 92.0 克/100 克。

4 食品添加剂

98. 协调委员会审议了可用于非发酵豆制品中的食品添加剂的功能分类表格。某些代表团认为，由于“豆基饮料”（2.2.1.3）与“合成/调味豆浆”（2.2.1.2）的成分相似，仅蛋白含量不同，因此在其中添加相同的食品添加剂在技术上是合理的。另一个代表团认为，就技术而言，在“合成/调味豆浆”（2.2.1.2）中添加任何食品添加剂均不合理，因为此类产品仅在可选配料上与“豆浆”（2.2.1.1）有所区别。由于未能达成一致，协调委员会决定在下届会议上审议“合成/调味豆浆”（2.2.1.2）中的食品添加剂使用情况，并将这一类别置于方括号内。

99. 在关于“豆基饮料”（2.2.1.3）食品添加剂的具体规定方面，委员会注意到，《食品添加剂通用标准》中的食品类别 06.8.1（豆基饮料）不包含下列食品添加剂：焦糖色 II-亚硫酸盐焦糖（INS 150b）、山梨醇酐脂肪酸酯（INS 491-495）、蔗糖素（三氯蔗糖）（INS 955）和甘氨酸（INS 640）。委员会就此做出了以下说明：上述所有食品添加剂均由食品添加剂专家联委会规定了每日允许摄入量；《食品添加剂通用标准》仍在制定过程中，关于食品添加剂的其他规定符合《食品添加剂通用标准》食品类别 06.8.1 的规定；协调委员会拥有相关的技术权限，可证明在此类产品中使用上述食品添加剂的合理性。

100. 在第 4.3 节中，协调委员会认可，具有控制酸度的加工助剂不仅可用于凝固剂，还可用于制作豆浆。

7 重量和计量

101. 协调委员会同意用 CRD 10 中由国际法定度量衡组织编制的表格替换现有的表格。委员会指出，国际法定度量衡组织正在修订该表内容，协调委员会可考虑今后对该节进行修订。

8 标签

102. 一些代表对在此类产品中使用“浆”一词表示关切，因为它可能会误导消费者；这一用法并未遵守《乳制品术语使用通用标准》（CODEX STAN 206-1999），且与《食品添加剂通用标准》不符，因为在该标准中，食品种类 06.8.1 的名称为豆基饮料。

103. 协调委员会澄清，根据《乳制品术语使用通用标准》，“浆”一词可用于描述“在传统用途中其原本特性得到明显保留”的产品，且《食品添加剂通用标准》中对该食品种类的描述为“并非用于标签用途”。委员会还注意到标准拟议草案第 8.4 节允许产品“以 2.2 节中的适当名称命名，或根据成分及产品销售国的法律和习惯以不会误导消费者的方式进行命名”。

104. 泰国代表团提议重新审议关于使用转基因大豆的产品的标签问题的第 8.2 节，因为他们认为在食典标准中提及国家立法不合适，并指出其与其他食典文本不符。一位来自其他区域的成员支持此观点，即这样做不合适，并回顾了过去 20 年中食品标签法典委员会就此问题进行的讨论。一位观察员坚决支持对本区消费者重要的此类产品加贴标签。协调委员会不支持该提议，保留了现有草案中的该节内容。

9 分析方法

105. 协调委员会同意删除有关采样的章节，因为其中没有任何具体的采样计划。

106. 协调委员会用 AOAC 955.04D 代替 AOAC 2001.11.F 作为确定蛋白质含量的分析方法，因为前者更为适合。

结论

107. 协调委员会注意到《非发酵豆制品标准》拟议草案的基本内容已经确定，仅有两点需要进一步讨论。因此，委员会同意将该文件推进至下一个程序步骤。

108. 为解决这些未决问题并在下届会议上为该文件定稿，协调委员会同意设立一个电子工作组，由中国担任主席，本区域所有成员和观察员都可参加，并仅以英文作为工作语言，编制一份涉及以下两个方面的讨论文件：(i)“豆腐干”分类问题；(ii)关于在“合成/调味豆浆”中使用食品添加剂的各项规定。委员会还同意在下届会议举行前夕设立一个实体工作组，由中国担任主席并以英文为工作语言，审议步骤 6 中的标准草案和电子工作组的报告。委员会指出将考虑提供中文口译服务。

<u>非发酵豆制品区域标准拟议草案现状</u>

109. 协调委员会同意将区域标准拟议草案转交食典委在步骤 5 通过（附录 III），并将相关章节转交分析和采样方法法典委员会及食品标签法典委员会批准。

黄豆糕区域标准拟议草案（议题 5b）[10]

110. 协调委员会忆及，食典委第三十四届会议批准根据亚洲协调委第十七届会议的提议，制定一项黄豆糕（Tempe）区域标准的新工作。印度尼西亚代表团作为电子工作组的主席，介绍了工作组的报告，并提议按步骤 5/8 将区域标准拟议草案转交食典委下届会议。

111. 协调委员会逐节审议了标准拟议草案，除编辑性修改外，协调委员会商定作出如下变更。

3. 基本成分和质量要素

112. 协调委员会商定增加新的一节 3.3“‘次品’分类”，内容为“未能达到 3.2 节规定的相关质量要求的容器应视为‘次品’”，以便与其他区域标准保持一致。

4. 食品添加剂

113. 协调委员会商定，黄豆糕中不得使用任何食品添加剂，因为使用添加剂可能抑制产品发酵所需的微生物的生长。因此，全部参照《食品添加剂通用标准》并不合适。

114. 协调委员会商定，这些产品中可以使用加工助剂，以便在浸泡黄豆时控制酸度。

8. 分析和采样方法

115. 协调委员会商定，分析脂含量的方法应为 AOAC 983.23，因为该方法更适合此类商品。协调委员会还商定，提议将分析蛋白质含量的方法（AOAC 955.04D）界定为第一类。

其他

116. 协调委员会指出，标准拟议草案的中英文版本间存在不一致（如黄豆糕的名称），需在最终报告中进行改正。

<u>黄豆糕区域标准拟议草案的状态</u>

117. 协调委员会商定将黄豆糕区域标准拟议草案转交食典委第三十六届会议按步骤 5/8 通过，并建议省略步骤 6 和 7（附录 II），将相关部分转交食品添加剂法典委员会、分析和采样方法法典委员会和食品标签法典委员会通过。

---

[10] CL2012/13-ASIA；CX/ASIA 12/18/6（日本和菲律宾的意见）；CRD 5（马来西亚的意见）

紫菜制品区域标准拟议草案（议题 5c）[11]

118. 协调委员会忆及，食典委曾在第三十四届会议上批准了制定紫菜制品区域标准的新工作。韩国代表团向协调委员会通报了目前取得的进展并介绍了文件 CX/ASIA 12/18/7 中的建议。

119. 协调委员会指出，应食典委第三十四届会议要求，韩国、中国和日本通过两次实体会议及电子方式就紫菜制品标准拟议草案的制定开展了讨论，中国和日本作为紫菜制品的主要生产国和/或消费国，均表示有兴趣参加此项工作。

120. 协调委员会指出，该工作已取得重大进展，并商定了包括“范围”在内的若干要点。然而，有些章节尚无法完成，需要更多时间商定一致的方法来处理这些章节，因而没有完成拟议的区域标准草案。

讨论

121. 一个代表团注意到了《程序手册》中“商品委员会与综合主题委员会的关系”一节中有关食品中所含污染物的程序规定，提议协调委员会审议参考《食品和饲料中污染物和毒素通用标准》（CODEX STAN 193-1995）是否合适。另一个代表团表示协调委员会应审查关于紫菜制品中污染物含量的现有数据，并审议最适合紫菜制品的方案。一位观察员支持这些代表团的观点，指出通常会采用酸处理来预防紫菜疾病。

122. 一些代表团认为由于紫菜制品不同于常规食品，其所涉及的食品安全问题可能比较复杂，建议应注意该事项的处理方法，并考虑向食品污染物法典委员会征求具体意见。

123. 协调委员会指出，就污染物一节向食品污染物法典委员会征求意见未必会耽误标准的制定。

结论

124. 考虑到上述讨论，协调委员会同意成立一个电子工作组，由韩国主持，由日本担任共同主席，本区域所有成员和观察员都可参加，且仅以英文为工作语言，以(i)编制一份紫菜制品标准拟议草案，供在步骤 3 散发和征求意见，并供亚洲协调委下届会议审议；(ii)审议总体参考《食品和饲料中污染物和毒素通用标准》（CODEX STAN 193-1995）对于紫菜制品而言是否充分，并编制相应建议供亚洲协调委下届会议审议。

紫菜制品区域标准拟议草案现状

125. 协调委员会商定，将散发上述电子工作组编制的紫菜制品区域标准拟议草案，供在步骤 3 征求意见和在亚洲协调委第十九届会议上进一步审议。

---

[11] CX/ASIA 12/18/7；CRD9（国际消费者食品组织协会的意见）

区域相关事宜（议题 6）[12]

126. 日本代表团的代表作为亚洲协调委的协调员对文件 CX/ASIA 12/18/8 作了介绍，并忆及亚洲协调委第十七届会议商定由协调员继续负责编制和更新该文件，以促进确定该区域共同关心的问题。他进一步指出，已于 2012 年 5 月将文件 CL 2012/14-ASIA 中所列问卷的 D 部分发送至所有亚洲协调委国家，以征集有关食典委当前和今后工作中各国优先关注的事项和/或感兴趣的事项的信息；该文件中载列的报告系根据两个国家的提供的意见编制。后来收到的信息未能在文件 CX/ASIA 12/18/8 中加以考虑，但已汇编于 ADD.2 以及 CRD8 和 12 之中。

127. 根据已提交的信息确定了以下四个问题：(i)基于科学的方法；(ii)污染物最大限值，如大米中的砷、食品中的铅、木薯中的氢氰酸，以及组胺控制和农药最大残留限量；(iii)商品标准，如分别为黄豆糕、鱼油、鳄梨、榴莲和秋葵制定标准；(iv)其他问题，包括经济影响情况的审议机制，以及国家食品监管体系。

128. 该协调员播放了一个幻灯片，展示了各国列出的优先重点中涉及的三个最普遍问题，依次为大米中的砷、组胺和食品中的铅。

129. 主席请与会者就展示的分析结果发表一般性意见，并邀请各国（尤其是对通函未予回复的国家）提供更多信息。

130. 各代表团表示：他们有兴趣制定标准，尤其是针对污染物（如大米中的砷）的标准，并且各国正在开展合作以探讨减少这些物质含量的方法；在本议题下讨论砷和铅的问题可能会带来有利结果，因为亚洲区域对这些问题给予了高度重视；在为污染物制定标准的过程中，应遵循食典程序，采用基于科学的方法，并考虑使用经验证的数据和采用合理抑低（可合理实现的最低值）原则，这点至关重要。

131. 至于就砷和铅进行讨论的建议，会议指出这两个问题具有很强的技术性，食品污染物法典委员会是讨论此类问题的更合适场所，而亚洲协调委则更适合分享一般信息。

132. 一些代表团告知协调委员会：食品污染物法典委员会将在 2013 年和 2014 年的会议上分别审议有关铅和砷的工作；一些国家（如泰国）正在开展监测研究，并将向全球环境监测系统/食品污染监测和评估计划提交消费量数据；各国要制定和提交相关数据，使食品添加剂联合专家委员会的建议能够更好地反映亚洲区域的情况；农药残留法典委员会审议了小作物的最大残留限量问题，这对亚洲国家而言是一个重要主题。

133. 粮农组织的代表告知协调委员会，粮农组织网站上公布了第二届全球小作物利用峰会[13]（2012 年 2 月 21-23 日，意大利罗马）以及关于鱼和渔产品中组胺和其他生物胺的

---

[12] CX/ASIA 12/18/8；CX/ASIA 12/18/8-Add.1（印度尼西亚和日本对 CL2012/14-ASIA D 部分的回复）；CX/ASIA 12/18/8-Add.2（印度和马来西亚的回复）；CRD 8（日本、韩国、新加坡、泰国和越南的回复）；CRD 12 （蒙古的回复）

[13] http://www.fao.org/fileadmin/user_upload/agns/news_events/2_final_report_GMUS_12-08-05.pdf

公共健康风险的粮农组织/世卫组织专家联席会议[14]（2012 年 7 月 23 日和 27 日，意大利罗马）的报告，即提交鱼和渔产品委员会第三十二届会议（2012 年 10 月 1-5 日，印度尼西亚巴厘）的报告；出于人体安全考虑，食品中兽药残留法典委员会下届会议将审议关于未规定每日允许摄入量和/或最大残留限量的兽药（如氯霉素和硝基呋喃）的风险管理建议。

结论

134. 主席回顾称，本议题非常重要，已将其纳入亚洲协调委会议议程，以便促进确定亚洲区域对食典工作所持的立场。主席进一步指出，日本作为区域协调员，正在为亚洲协调委各成员筹备将在食典委会议之前举行的协调会议，以促进讨论共同关心的问题并确定区域立场，并鼓励各成员参与该工作。

135. 主席进一步回顾称，各国向全球环境监测系统/食品污染监测和评估计划提交数据（如消费量数据）非常重要，可推动制定适合该区域的标准。她进一步表示，希望此类活动能够促进整个区域的协调工作。

国家食品管理系统和消费者参与食品标准的制定（议题 7）[15]

食典标准在国家一级的应用（议题 8）[16]

136. 协调委员会忆及：(i)调查问卷 A 部分（问题 1 至 4）旨在收集与亚洲区域各国在国家一级制定标准情况的信息，以便为监测《区域战略计划》的落实情况提供更为系统的框架；(ii)调查问卷 B 部分（问题 5）汇编了有关国家和区域各级使用食典标准的意见和信息。

137. 协调委员会同意对提交的回复做出如下分析：

问题 1：加强国家食品管理系统

138. 在亚洲协调委国家，食品管理在如下两方面出现了变化：(i)食品管理系统重组；(ii)更新和制定国家法律。一些国家已采取行动来加强国家食典委员会和食典联络点的结构和运作。一些国家的食典联络点已得到加强。

问题 2：推广食典标准和相关文本

139. 亚洲区域各国继续开展活动，加强食典结构和与各利益相关者沟通和联络的能力。为在国家一级加强食典标准开展了广泛的活动。一些国家在制定国家标准时参考了食典标准。

---

[14] http://www.fao.org/fileadmin/user_upload/agns/news_events/1_FAO-WHO_Expert_Meeting_Histamine.pdf

[15] CX/ASIA 12/18/9（印度尼西亚、日本和菲律宾对 CL2012/14 中 A 部分的回复）；CX/ASIA 12/18/9-Add.1（印度和马来西亚的回复）；CRD 8（日本、大韩民国、新加坡、泰国和越南的回复）；CRD 12（蒙古的回复）

[16] CX/ASIA 12/18/10（印度尼西亚、日本和菲律宾对 CL2012/14 中 B 部分的回复）；CX/ASIA 12/18/10-Add.1（印度和马来西亚的回复）；CRD 8（日本、大韩民国、新加坡、泰国和越南的回复）；CRD 12（蒙古的回复）

问题 3：加强沟通和协调

140. 许多国家通过开发和使用电子工具（电子网络、食典网站/网页）来开发和参与国家/区域/国际网络，目的是加强国内外的沟通并就与食典相关的事项明确国家立场。亚洲协调委国家参与食典附属机构（包括电子工作组和实体工作组）的活动不断增加。

141. 各国汇报的参与食典工作时遇到的困难包括通过电子邮件进行沟通时遇到问题和将食典文本翻译成本国语文。

142. 若干国家根据粮农组织/世卫组织征集数据的要求定期提交数据。一些国家报告说，由于资源和研究能力有限，在提供国家科学数据和吸引专家参与时遇到了困难。在一些国家，各部委之间的合作得到加强，这也可以加强其能力，从而更有效地参与食典工作。

问题 4：培训和能力建设

143. 一些国家为加强科学/技术能力和粮食监管系统组织了培训计划。一些国家在国内针对技术人员和政策制定者开设了培训，还有一些国家则参与了与食典相关事项有关的区域培训和研讨会。

144. 能力建设/培训需要领域包括：可追踪性/召回系统；风险分析；监管影响评估；危害分析和关键控制点系统；采样计划和分析方法；良好监管做法；制定食品条例和使用食典标准；改善学术界、行业界和消费者对食典的了解。

问题 5：在国家一级使用食典标准和相关文本

145. 在一些国家，食典标准和相关文本被用作制定国家食品法律和/或法规及采取相关行动的基础，使用食典标准和相关文本的主题领域包括综合性/有横向联系的主题，如食品卫生、污染物和农药残留，也包括具体商品，如新鲜水果和蔬菜、鱼和水产品。

146. 各国正在推动采用《政府应用的食品安全风险分析工作原则》（CAC/GL 62-2007）中介绍的风险分析原则，涉及国家政府管理的多个阶段，从能力建设活动（如举办研讨会和开展培训）到切实的实施工作（包括食品安全管理机构使用的风险管理标准操作程序）。

147. 一个国家回复，在最终确定任何新的或修订的国家标准前，都会考虑到食典标准，以确保国家标准与食典保持一致。

意见

148. 就有关沟通和协调的问题 3，一个代表团提供了有关东盟食典工作组第十二次会议（2012 年 5 月，曼谷）的信息，会上商定了加强东盟和亚洲协调委之间沟通的机制。从 2013 年起，工作组将确定关于与食典相关的重要事项的具体议题，供亚洲协调委的协调员和东盟工作组主席沟通交流。

149. 就有关在国家一级使用食典标准的问题 5，一些国家提供了本国食品安全系统的信息。协调委员会特别注意到：

- 中国提供了国内在食品安全管理系统方面的信息，该系统由卫生部、农业部、国家质量监督检验检疫总局、国家食品药品监督管理局和国家工商行政管理总局共同负责。2010 年 2 月，国务院设立了食品安全委员会来协调食品安全工作。2011 年设立了国家食品安全风险评估中心，负责食品安全风险评估、监测、制定标准、进行交流和应对突发事件。另外，国务院发布了国家食品安全监管系统十二五计划（2011-2015 年），预计到 2015 年形成一个更加全面、合理的食品安全和管理监督系统。
- 根据国家政策，菲律宾正在通过引用或全部采用食典文本来实行食典标准；2006 年设立了国家食典组织即农业部和卫生部联合开展的一项活动，来协调与食典有关的活动，包括制定国家标准、进行针对风险分析的能力建设活动，这种风险分析方法原先用于评估食品中所含的化学污染物。
- 巴基斯坦最近设立了一个完善的粮食安全部以及国家食典委员会，涵盖多方利益相关者；针对相关问题设立了多个分委员会，具体包括鱼和鱼制品法典委员会、通用原则法典委员会、食品进出口检验和认证系统法典委员会和食品标签法典委员会。目前，新的粮食安全部设立了食典联络点；正在制定农畜产品的国家标准，并使这些国家标准与食典保持一致；巴基斯坦也正在组建国家食品安全和动植物卫生监管局。
- 老挝人民民主共和国不断加强国家食品管理系统，并在修订和更新食品立法方面不断取得进展；最近，食品检验服务从食品管理人员的职责中独立出来，这有助于推广食典标准；老挝人民民主共和国国家法规已采纳了 60 多项食典标准，目前正为国家实验室争取获得 ISO 17025 认证。

150. 一名观察员注意到了各国提供的国家食品安全系统的信息，建议日本向协调委员会介绍在 2011 年 3 月福岛核电站事故后为防止受污染食品进入市场和保证日本人口健康而采取和落实的最新措施。根据这项建议，日本代表团介绍了日本政府采取的防控措施（CRD14）。

151. 世卫组织的代表在提到通函时忆及，粮农组织/世卫组织北美和西南太平洋协调委员会第十二届会议认识到，国家在回答所提问题时和回复区域协调员以促进作出回复时都具有重大的资源影响。此外，与食典进程平行，粮农组织和世卫组织也要求提供类似信息。

152. 因此，粮农组织和世卫组织在北美和西南太平洋协调委会议上提议更加系统汇编此类信息，如国别概况，作为各国食品管理系统状况的单一参考依据。

153. 可能实现的成效包括：不断获取《战略计划》的最新实施进展情况，找到更为有效的方式来衡量在增强国家食品管理系统方面取得的进展，为粮农组织和世卫组织的能力开发计划提供更多基准信息和明确重点需求。

154. 根据上述讨论，北美和西南太平洋协调委认为，粮农组织和世卫组织应使用近几年针对通函提交的信息和向粮农组织、世卫组织和联合国其他机构汇报的信息，编制和/或更新本区域的国别概况，并指出国别概况编制完成后，可与区域协调员、北美和西南太平洋协调委共享，并上传至该委员会的网站。

155. 北美和西南太平洋协调委会议结束后，粮农组织和世卫组织商定编制一份国别概况模板供审查，以保证满足所有相关方的需要。

结论

156. 协调委员会同意使用与北美和西南太平洋协调委相似的方法，近几年针对通函提交的信息和向粮农组织和世卫组织汇报的信息，可用于编制和/或更新亚洲区域国别概况。协调委员会欢迎以下提议，即粮农组织和世卫组织根据上述情况更新国别概况，并且这些国别概况应征求区域协调员和亚洲协调委成员的意见，并提交亚洲协调委下届会议讨论。

区域内营养事宜（议题 9）[17]

157. 协调委员会忆及，应前任协调员（印度尼西亚）、粮农组织及世卫组织请求，已于第十六届会议后将此事项列入议程。

158. 协调委员会对所提交内容的以下分析意见表示赞同：

159. 本区域很多国家仍然面临营养不足问题，导致缺铁性贫血、维生素 A 缺乏症和碘缺乏症以及一些非传染性疾病，如肥胖、糖尿病、高血脂和高血压。分析指出，即使在同一个国家，某一具体营养问题也会因年龄或城乡差异而比其他问题更为显著。

160. 各国采取了若干措施来应对营养问题，如监管营养标签及营养和健康声明、加强微量营养素、在学校开展各种有关膳食平衡的计划。

161. 此外，各国还开展多种活动来查找和解决营养问题，如制定长期营养战略、开展国家营养调查，以及针对目标人群定制教育计划。

162. 除上述分析意见外，一些代表团还介绍了其国内的营养问题情况，具体如下：

- 菲律宾代表团通报说，最近的调查表明，微量营养素缺乏性营养不良问题仍是一项公共健康关切。应对营养不良问题的主要战略包括开展食品强化活动，将其作为最具成本效益的战略和营养教育计划。该代表团团长进一步通报说，下周将在儿基会、菲律宾及其他国际组织牵头下，在菲律宾举行东盟区域全民食盐碘化会议。
- 日本代表团介绍了 CRD8 号文件，并通报了其“营养膳食习惯目标（范例）”。该代表团表示，鉴于非传染性疾病相关问题不断增加，今年日本厚生劳动省已修

[17] CX/ASIA 12/18/11（印度尼西亚、日本和菲律宾对 CL2012/14 第 C 部分的回复意见）；CX/ASIA 12/18/11-Add.1（印度和马来西亚的回复意见）；CRD 8（日本、韩国、新加坡、泰国和越南的回复意见）；CRD 12（蒙古的回复意见）。

订了国家健康促进战略“2013-2022 年健康日本 21 计划”，列出有关生命阶段和社会层面的两项新目标，以及为实现这两项目标而制定的若干新指标。

- 巴基斯坦代表团通报说，营养不良是非常严重的问题，目前没有对农村贫困人口开展营养宣传和教育活动的计划。该代表团还指出，巴基斯坦政府最近制定了一项营养战略，以改善农村地区贫困人口的营养状况，尤其是解决最普遍的蛋白质缺乏性营养不良问题、铁缺乏症及碘缺乏症。

163. 世卫组织代表指出，改善营养对于实现“千年发展目标”的多项目标至关重要。全球疾病负担的 11%源自母婴营养不足，西太平洋区域每年有超过 16 万名儿童因此而夭折。世卫组织东南亚区域各成员国营养不良儿童数量占全球总数的 70%以上。虽然严重营养不良儿童的死亡率很高，但营养不良程度稍轻的儿童数量更多，死亡人数也更多。

164. 世卫组织代表忆及，自 1992 年举行国际营养大会以来，20 年中已取得了长足进步，大多数国家现已制定了一系列营养政策和计划。但同时，该区域和全球都出现了肥胖和糖尿病等非传染性疾病流行的情况。2012 年 5 月，第六十五届世界卫生大会批准了一项有关孕产妇和婴幼儿营养的综合实施计划，确定了卫生和其他部门的多项目标和优先行动、一个时间框架及多项监测指标。

165. 2012 年 9 月，世卫组织西太平洋区域委员会批准了一项决议，敦促各成员国实施该综合计划。各成员国通过了第 63.R2 号决议，承诺投入资源争取到 2025 年在西太平洋区域实现《世卫组织关于提高营养的孕产妇和婴幼儿营养综合计划》的 6 项全球目标，并定期报告进展。

166. 在东南亚区域，该区域委员会第六十四届会议批准并通过了《2011-2015 年区域营养战略》。该战略使用涉及面广泛的方法处理营养不良和微量营养素不足的问题，注重采用多部门方法并确定营养方面的核心干预措施。

167. 在与膳食有关的非传染性疾病预防方面，开展了大量工作，以实施世卫组织有关向儿童行销食品和非酒精饮料的建议。此外，还采取措施改善食品标签，并提高消费者认识，使其作出有益健康的选择。若干国家启动并加强了减盐计划。

168. 粮农组织代表介绍了即将于 2013 年 11 月 13-15 日在罗马举行国际营养大会二十一周年会议（ICN+21）的情况，此次会议距 1992 年举行的首届国际营养大会已有 21 年。

169. 该代表指出，这一高级别政治活动由粮农组织、世卫组织及其他利益相关者联合组办，是二十一世纪首次专门为解决世界营养问题而举行的全球政府间会议。国际营养大会二十一周年会议上还将有机会总结“增强营养运动”等近期全球性举措的成果。大会将召集粮食、农业和卫生领域的利益相关者以共同改善营养状况，为改善营养动员政治意愿并筹集资源，就全球多部门营养框架达成共识，指明为所有人改善营养的具体步骤。

170. 该代表还指出，在国际营养大会二十一周年会议举行之前，还将在粮农组织和世卫组织支持下举行一系列区域和国家会议。将编制国别战略文件，详细分析粮食和农业、健康和营养状况、膳食趋势和政策环境，并回顾在改善营养方面已取得成效的政策，总结经验教训以及与粮食和营养安全有关的其他问题。将在这些国别文件的基础上进行信息汇总，以编制此次大会的背景文件。

结论

171. 协调委员会欢迎粮农组织和世卫组织提议编制一份讨论文件，概述国别概况的结论和国际营养大会二十一周年会议成果，作为亚洲协调委第十九届会议营养问题的讨论基础。

《亚洲协调委 2009－2014 年战略计划》实施情况（议题 10a）[18]

172. 作为亚洲协调委的协调员，日本代表团介绍了关于《亚洲协调委 2009-2014 年战略计划》实施情况的报告。他回顾称，应亚洲协调委第十六届会议要求，协调员（印度尼西亚）在第十七届会议上介绍了《战略计划》实施情况报告，考虑到持续监测的重要性，协调委员会同意要求下任协调员（日本）在本届会议上提交一份最新进展情况的报告。

173. 为完成该工作，2012 年 5 月分发了一份调查问卷，要求区域各成员提供相关信息，并根据四个国家的回复意见编制了一份报告。他进一步解释称，关于该通函后来提交的回复意见已汇编于 CRD 8 和 CRD 12 号文件中。

174. 亚洲协调委协调员解释称，文件 CX/ASIA 12/18/12 的内容包括：(i)根据四个国家情况得出的主要结论概述（附件 1）；以及(ii)《战略计划》的最新实施情况（附件 2）。

自亚洲协调委第十七届会议以来《战略计划》实施主要进展

175. 亚洲协调委协调员介绍了下列主要进展情况：

<u>具体目标 1：建立并加强国家食品监管系统及食典联络点和/或国家食品法典委员会</u>

176. 在风险分析以及制定采样计划和分析方法领域，多数国家已明确了其能力建设需求。与此同时，为协助能力建设工作，各国在粮农组织和世卫组织支持下组织或参与了各类培训计划和研讨会，例如关于食典活动及卫生和植物检疫措施事宜。

---

[18] CX/ASIA 12/18/12；CX/ASIA 12/18/12-Add.1（区域内可用专家和机构名录）； CX/ASIA 12/18/12-Add.2（印度尼西亚、日本和菲律宾对文件 CL2012/14 E 部分的回复）；CX/ASIA 12/18/12-Add.3（印度和马来西亚的回复）；CRD 3（《亚洲协调委 2009-2014 年战略计划》实施情况：区域内可用专家和机构名录制定指南修订草案）；CRD 8（日本、韩国、新加坡、泰国和越南的回复）；CRD 12（蒙古的回复）。

具体目标 2：加强亚洲协调委各成员国之间及与其他区域、食典秘书处和其他相关组织之间的交流和协调

177. 协调员开发了亚洲协调委网站[19]，并在网站上提供了一份最新的食典联络点名录。各成员也纷纷加入电子工作组，并将按照最近提出的建议，参与亚洲各国间的电子邮件交流。

具体目标 3：确保成员国充分、有效地参与亚洲协调委员会、食品法典委员会及其附属机构的活动

178. 根据这一目标，亚洲协调委协调员在食典委各届会议召开前组织了若干次非正式会议，帮助各成员确定共同立场。在亚洲协调委会议期间，各成员还就食典委及其他附属机构提出的问题进行了讨论，并提出了意见。

具体目标 4：加强本区域各成员国的科学和技术能力

179. 在向粮农组织/世卫组织专家机构提交数据方面，若干成员已取得了进展，其他成员则由于财政资源有限及缺乏经过验证的数据等原因而面临困难。若干成员为在东盟区域建立技术网络做出了积极贡献。协调员还根据《亚洲协调委战略计划》活动 4.2 的内容，编制了“区域内可用专家和机构名录制定指南草案”。

具体目标 5：推动使用食典标准和相关文本作为国家立法的依据

180. 若干成员组织了多次讨论会和研讨会，并传播了关于食典活动的资料，以便提高国家一级利益相关者对食典标准的认识。各成员在制定和修订其国家法规时，均使用了食典标准和相关文本。

具体目标 6：制定和/或审议食典标准及相关文本时考虑到区域利益

181. 亚洲协调委协调员在食典委各届会议召开前组织了多次非正式会议，并设立了电子工作组，以便于讨论。各成员就非发酵豆制品、黄豆糕和紫菜区域标准表示特别关注，提出建议并进行了讨论。

供今后审议的要点

182. 根据所提交的回应意见，亚洲协调委协调员确定今后将在以下领域开展活动：

- 国家食品监管系统的能力建设以及电子通讯系统的使用；
- 能力建设活动持续援助（人力、财政的和技术）需求；
- 为实施《亚洲协调委战略计划》制定清晰可行的框架和行动计划；
- 采用经改进的高效方法监测《亚洲协调委战略计划》的实施情况并收集信息。

[19] http://www.maff.go.jp/e/ccasia/

讨论

183. 一个代表团指出，鉴于亚洲协调委网站托管于日本农林水产省的服务器，该代表团认为，应单独设立服务器，以更好地反映亚洲协调委的独立性。主席解释称，受日本政府的安全政策和财政因素限制，无法按照最初计划使用独立的服务器来管理亚洲协调委网站。

184. 关于附件 2，食典信托基金管理员指出，应修正关于活动 1.7“在粮农组织、世卫组织及其他国际组织支持下，开展旨在促进食典联络点及国家食品法典委员会有效运作的区域研讨会”的说明，因为在亚洲协调委第十六和十七届会议召开之前均举办了研讨会。关于活动 3.3“努力从‘粮农组织/世卫组织促进发展中国家参与食品法典工作的项目与基金’获得资助，并从世卫组织、粮农组织、开发署、标准和贸易发展基金及其他国际组织获得资金，以参与食典委会议，支持食典的其他活动”，管理员澄清道，过去曾在任何时候有资格获得食典信托基金支持的国家都依然有资格获得此类支持，参与粮农组织/世卫组织食典培训活动。

区域内可用专家和机构名录

185. 亚洲协调委协调员解释称，其认为《亚洲协调委战略计划》活动 4.2 目的是在本区域促进交流并提供科学技术建议，同时就与食典相关的食品安全问题建立区域专家网络。他回顾道，前任协调员发起此项活动，请各国提供有关信息，但仅有两个国家对此作出回复。

186. 亚洲协调委协调员进一步解释称，原本计划请各国提供有关信息，但又认为有必要使专家名录为各国发挥切实作用。因此在要求各国提供名录之前，已经确定了若干需要澄清的要点，包括：专家和机构列入名录的范围和标准；所发挥的作用；以及名录的使用方法。

187. 他继续解释道，已编写了指南草案，以明确名录编制和使用的基本规则；已分发草案并征求意见，进一步修订后的草案载于文件 CX/ASIA 12/18/12 Add.1。

188. 根据与区域各国的对话，协调员发现各国并不需要全新的名录，而可以考虑使用食典联络点和现有名录。因此，他们确定了 CRD 3 号文件列出的以下方案，供协调委员会审议：

方案 1－定期从各成员国收集有关专家和机构的信息；

方案 2－在各国间共享关于食典联络点的信息；

方案 3－根据相关委员会会议的与会者名单制定专家名录；

方案 4－其他（将由成员决定具体内容）。

189. 许多代表团支持方案 2，因为其具有可以不断更新的优势；更具可持续性；能使食典联络点发挥更大作用；且可以利用现有名单。

190. 其他代表团支持方案 1，因为他们很难制定国家名单，而且在一些国家，食典联络点不活跃或没有足够的资源。他们还提到，方案 1 需要与食典联络点进行某种程度的协调。

191. 关于指南，为避免与粮农组织/世卫组织提供的正式科学建议相混淆，建议明确专家是以自愿和相对非正式的形式开展工作。

192. 粮农组织代表提请协调委员会注意，粮农组织正在制定《食品安全专家名册》[20]，可考虑让选定的专家执行两类任务：(i)提供粮农组织在食品质量安全领域工作的科学建议；和(ii)分派至粮农组织各项目工作，包括实地考察。

结论

193. 协调委员会商定继续根据方案 2 制定本区域可用专家和机构名单，并指出协调员可向食典联络点不活跃的国家提供建议。

2015-2020 年亚洲协调委战略计划草案（议题 10b）[21]

194. 日本代表团作为亚洲协调委的协调员，介绍了文件 CX/ASIA 12/18/13 (Rev)，并忆及亚洲协调委第十六届会议（2008 年）已通过了首份《2009-2014 年亚洲协调委战略计划》，且亚洲协调委第十七届会议（2010 年）要求协调员编制一份新的《战略计划》的初稿，供本届会议审议。

195. 日本代表团解释称，在编制初稿的过程中，他们把以下文件纳入考量：《2014-2019 年食典委战略计划》草案，以确保一致性；其他区域的《战略计划》，如《北美和西南太平洋地区协调委战略计划》，以纳入可能与亚洲区域有关的新活动；以及当前的《亚洲协调委战略计划》，以保留仍然相关的活动，并删除已完成的活动。

196. 初稿有三个章节，与当前的《战略计划》的结构相同：引言、总体目标和战略目标，以及一份监测实施情况的附件。时间安排为六年，与从 2015 年开始的《食典委战略计划》草案一致。

197. 初稿确定了四项总体目标和六项相关的具体战略目标：

- 总体目标 1“推动亚洲成员为食品法典委员会（食典委）及其附属机构的工作做出贡献”与战略目标 1“使亚洲成员充分、有效地参与食品法典委员会及其附属机构的活动”相关；
- 总体目标 2“加强亚洲成员之间的沟通与协调”与战略目标 2“加强亚洲成员在食品法典委员会及其附属机构活动中的区域沟通与协调”相关；

[20] 更多关于《粮农组织食品安全专家名册》的信息，包括入选标准，请参见http://www.fao.org/food/food-safety-quality/expert-roster0/roster-home/en/

[21] CX/ASIA 12/18/13 (Rev)；CRD 7（印度提出的意见）

- 总体目标 3“最大程度从食典工作中获益”与战略目标 3“结合区域情况和需求推动制定和/或审查食品法典标准与相关文本”以及战略目标 4“推动亚洲成员使用食典标准和相关文本作为国家立法的基础”相关；
- 总体目标 4“提升亚洲成员的科学技术能力”与战略目标 5“建设并加强食品法典联络点和/或国家食品法典委员会的能力和职能”以及战略目标 6“加强亚洲成员的食品管理能力和框架”相关。

198. 附件包含一份监测和汇报《战略计划》实施情况的表格，将使各国更好地确立预期目标并评估活动的实施情况。这份表格还包括责任方、时间安排、实施标准和状况等栏目。表格中包括与《食典委战略计划》的可衡量指标类似的指标，以便更客观、更清晰地对进展进行评估，并更顺利地进行监测和汇报。

讨论

199. 各代表团普遍支持新的《亚洲协调委战略计划》草案的结构和为期六年的时间安排。各代表团建议在附件中列明具体的时间安排，增加一栏可衡量指标和另一个用于追踪实施状况的栏目。还建议审议新的《食典委战略计划》的各项目标和活动，并更好地解释引言中四项总体目标和六项战略目标之间的关系。

200. 主席指出，协调委员会有两年时间确定新的《战略计划》，并要求成员国提出意见，帮助日本作为亚洲协调委的协调员进一步编制草案，以便在下届会议最终定稿。

结论

201. 协调委员会商定成立一个电子工作组，由亚洲协调委协调员担任主席，本区域所有成员和观察员都可参加，仅以英文为工作语言。该工作组将考虑新的《食典委战略计划》和本届会议的相关讨论情况，编制一份修订后的《2015-2020 年亚洲协调委战略计划》草案供分发并征求意见，以便在下届会议定稿。

202. 协调委员会进一步商定成立一个实体工作组，由亚洲协调委协调员担任主席。该工作组将在下届会议即将召开前举行会议，并仅以英文为工作语言，审议修订后的《2015－2020 年亚洲协调委战略计划》草案、提交的意见和当前《战略计划》的实施状况，并向全会提出建议。

香橙果脯讨论文件（议题 11）[22]

203. 协调委员会忆及，其第十七届会议商定由一个电子工作组根据具体意见，修订关于制定香橙果脯区域标准的讨论文件[23]，并将修订后的讨论文件提交本届会议审议。

204. 担任该电子工作组主席的韩国代表团介绍了 CRD 13 号文件，并报告称，由于各国较少参与电子工作组的工作，没有收到修订意见，因此未制定相关文件供本届会议审议。

[22] CRD 13（韩国）

[23] CX/ASIA 10/17/16

结论

205. 协调委员会指出，尽管亚洲协调委第十七届会议已商定对讨论文件进行修订，但各国对该产品开展进一步工作的兴趣不大。因此，协调委员会同意暂停审议此事项，待将来获得必要数据和信息以后再重新审议。

食用蟋蟀及其制品讨论文件（议题 12）[24]

206. 协调委员会忆及，上届会议商定由老挝人民民主共和国牵头一个电子工作组，修订食用蟋蟀及其制品讨论文件，供本届会议审议。

207. 老挝人民民主共和国作为该电子工作组主席介绍了文件 CX/ASIA 12/18/15，并表示电子工作组所收到的消费量数据有限，而且无法获得贸易相关信息。

208. 粮农组织代表告知协调委员会，在粮农组织于 2010 年 5 月在老挝人民民主共和国启动的技术合作项目“可持续昆虫养殖和收获以加强营养、提高粮食安全和家庭收入”范围内完成了一项研究。该代表指出，通过该项目，与老挝国立大学合作，在微生物学试验方面完成了一些工作，其中列举了用于更深入了解在不同条件下制备和储存昆虫的微生物组成的三项卫生指标，即菌落总数、肠杆菌和芽孢杆菌。注意到该研究中对食品供应链种不同环节的微生物样本分析表明，应像处理肉类和鱼产品一样，注意农场和零售环节，同时处理卫生操作问题也很重要。然而，需要对有关质量安全及数据收集方面开展更多分析。

209. 注意到粮农组织编制了一份关于食用昆虫的食品安全影响的文件；此外，粮农组织与瓦赫宁根大学合作，就“评估昆虫作为食品和饲料的潜力以确保粮食安全”组织了专家磋商会（2012 年 1 月 23-25 日，意大利罗马）[25]。如果有要求，粮农组织可考虑就此主题提供支持。

210. 老挝人民民主共和国代表团表示，他们将要求粮农组织就数据收集提供支持，并提议设立一个电子工作组，本区域所有成员国和观察员都可参加，以进一步修订讨论文件。若干代表团指出，他们的国家也食用蟋蟀和其他昆虫，并愿意提供可用数据。

结论

211. 鉴于食用昆虫对亚洲区域各国的的相关性，协调委员会同意继续审议该问题，并设立一个电子工作组，由老挝担任主席并仅以英文为工作语言，在新信息和数据的基础上修订讨论文件，供下届会议审议。

---

[24] CX/ASIA 12/18/15

[25] 该会议信息包括概要报告可从以下网站获得 http://www.fao.org/forestry/edibleinsects/74848/en/

提名协调员（议题 13）[26]

212. 根据印度尼西亚代表团提议，协调委员会一致同意向食典委第三十六届会议建议重新任命日本连任亚洲协调员。日本代表团感谢所有国家的支持，并接受了提名。

其它事项及下届会议日期和地点（议题 14）

制定街头售卖食品卫生操作规范的讨论文件[27]

213. 印度代表团介绍了 CRD 2 号文件，并阐述了亚洲区域街头食品的重要性，以及为此类食品制定卫生操作规范的必要性。

214. 许多代表团和一位观察员对该提议表示支持，原因如下：各国政府可将其作为国家、地方和城市当局管理街头售卖食品卫生问题的模式，此类食品通常逃避正式审查；街头食品可提供就业机会和收入，有助于地方经济；该提议与《2015-2020 年亚洲协调委战略计划》草案的具体目标一致。

215. 一个代表团在支持街头售卖食品相关工作的同时，认为为其他区域制定的区域食典守则和准则（如《制定街头售卖食品监管措施区域准则 (非洲)》 (CAC/GL 22R-1997) ）可整合纳入一项全球标准。另一个代表团指出，由于文件分发较晚，因此需更多时间来研究该提议。

216. 粮农组织代表指出，街头售卖食品可能成为食品安全问题的来源，并导致环境卫生恶化，要求制定一项综合政策以确保食品安全并有益健康。该代表强调了一些最近开展的重要工作，包括由世卫组织东南亚区域和粮农组织联合举办的街头食品安全区域磋商会[28]（2011 年 6 月 20-23 日，曼谷），该磋商会的建议包括考虑制定一份亚洲街头食品摊贩操作守则。这份守则可根据为其他区域制定的街头食品区域食典守则和准则制定，同时将已在亚洲实施的模式纳入考虑。

217. 粮农组织代表还强调了“确保亚洲城市的食品系统具有恢复能力[29]”研讨会（2011 年 11 月），会上也审议了街头食品问题，并建议恢复之前建立的“公共场所售卖的街头食品安全与管理区域中心”。该代表指出，粮农组织在孟加拉国开展了大量工作，以加强街头食品安全，包括制定了良好卫生操作培训材料，并设置了街头食品卫生手推车。另外，还为非洲及拉丁美洲区域制定了街头食品良好卫生操作的培训手册[30]。该代表表示粮农组织根据在亚洲区域的经验支持在此领域开展工作。

---

[26] CX/ASIA 12/18/16

[27] CRD 2（制定街头售卖食品卫生操作规范的讨论文件（亚洲），由印度编制）

[28] http://www.fao.org/docrep/016/an037e/an037e00.pdf。

[29] http://www.fao.org/fcit/meetingevents/regional-workshop-ensuring-resilient-food-systems-in-asian-cities-2011/en/。

[30] 培训手册可在粮农组织网站上获得 http://www.fao.org/food/food-safety-quality/a-z-index/street-foods0/en/

218. 世卫组织代表指出，街头食品中盐和反式脂肪含量可能较高，两者均会对公众健康造成严重影响，并建议同时审议与营养和膳食有关的非传染性疾病问题。该代表指出，电子工作组可决定本领域是否需要额外援助，并考虑是否需要建立一种机制，在国家间共享最佳做法。

结论

219. 协调委员会商定，文件应重点关注卫生方面，因为这是待解决的最重要问题，并认识到若将重点范围扩大至其他方面，将对文件的定稿造成困难。因此决定相应地修正该项目文件，并附载于 CRD 2。

220. 协调委员会同意，将有关制定街头售卖食品卫生操作区域守则（附录 IV）的新工作项目文件提交食典委第三十六届会议通过。

221. 取决于食典委批准，协调委员会同意设立一个电子工作组，由印度担任主持，本区域所有成员和观察员都可参加，并仅以英文为工作语言，负责制定一份拟议草案，在步骤 3 分发以征求意见，并在下届会议上审议。

传统育种的生物强化信息

222. 协调委员会注意到国际粮食政策研究所观察员提供的关于利用传统育种进行生物强化的相关信息。该观察员提到，关于传统育种，没有涉及生物强化的食典标准，并告诉协调委员会食品标签法典委员会第四十届会议指出，国际粮食政策研究所可就此问题编写一份讨论文件，提交其下届会议（2013 年 5 月 14-17 日，加拿大夏洛特敦(港)）讨论，营养和特殊膳食食品法典委员会第三十四届会议（2012 年 12 月 3-7 日，德国巴特索登）也将讨论这一问题。

协调委员会下届会议日期和地点

223. 协调委员会获悉，第十九届会议将在两年内举行，待食典委第三十六届会议任命协调员后，将向各成员通报更详细的安排情况。

工作状况概要

主题事项	步骤	行动单位:	参考文件 (REP13/ASIA)
黄豆糕区域标准拟议草案（N05-2011）	5/8	食典委第 36 届会议 各国政府	附录 II 第 117 段
非发酵豆制品区域标准拟议草案（N06-2005）	5	食典委第 36 届会议 各国政府 由中国牵头的电子工作组和实际工作组 亚洲协调委第 19 届会议	附录 III 第 109 段
紫菜制品拟议标准草案	2/3	由韩国牵头、日本共同主持的电子工作组 亚洲协调委第 19 届会议	第 125 段
街头售卖食品卫生拟议操作规范	1/2/3	食典委第 36 届会议 由印度牵头的 电子工作组各国政府 亚洲协调委第 19 届会议	附录 IV 第 220 和 221 段
关于食用蟋蟀及其制品区域标准的新工作的讨论文件	-	由老挝牵头的电子工作组（粮农组织给予协助） 亚洲协调委第 19 届会议	第 210 和 211 段
编制 2015-2020 亚洲协调委战略计划	-	由协调员牵头的电子工作组和实际工作组 亚洲协调委第 19 届会议	第 201 和 202 段

附录I

与会者名单
LISTE DES PARTICIPANTS
LISTA DE PARTICIPANTES

Chairperson: **Dr Yayoi TSUJIYAMA**
Président: Director for International Affairs
Presidente: Food Safety and Consumer Policy Division
Food Safety and Consumer Affairs Bureau
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
1-2-1, Kasumigaseki Chiyoda-ku
Tokyo 100-8950, Japan
Phone: +81-3-3502-8732
Fax: +81-3-3507-4232
Email: yayoi_tsujiyama@nm.maff.go.jp

MEMBERS / MEMBRES / MIEMBROS

AFGHANISTAN / AFGANISTÁN

Dr Ahmadwali Aminee
Micronutrient officer
Great Massuad square MoPH main building Kabul
Afghanistan
Phone: 0093700050741
Email: ahmadwali_aminee@yahoo.com
amineeahmadwali@gmail.com

Dr Amanullah Hussaini
Environmental Health Director
Ministry of public health
Kabul/Afghanistan/MoPH/Grad Massoud Square/Inderagandi
child health inistitute
Phone: +93 700294312
Email: Mnllh_hussaini@yahoo.com

BANGLADESH

Md Reazul Haque
Assistant Director (CM)
Bangladesh Standards and Testing Institution
116/A TEJGAON I/A, DHAKA-1208, BANGLADESH
Phone: +88 01915479553
Fax: +88 028870288
Email: reazul12@yahoo.com

Md Mostafizur Rahman
Assistant Chief
Ministry of health and Family Welfare
Room No.112, Building no.09, Bangladesh secretariat, Clinic
Building (2nd Floor) Dhaka
Phone: +88-02-7173697
Fax: +88-02-9559216
Email: Ac25mohfw@yahoo.com

BHUTAN / BHOUTAN / BHUTÁN

Ms Dechen Choki
Regulatory & Quarantine Officer
Bhutan Agriculture & Food Regulatory Authority,
Ministry of Agriculture & Forests, Thimphu ; Bhutan
Phone: +975-2-325790
Fax: +975-2-327032
Email: dechen.virgo@gmail.com

Ms Sonam Choki
Regulatory & Quarantine Inspector
Bhutan Agriculture & Food Regulatory Authority,
Ministry of Agriculture & Forests, Thimphu ; Bhutan
Phone: +975-2-325790
Fax: +975-2-327032
Email: sonams_dorji505@yahoo.com

CAMBODIA

Dr Hang Moeun
Deputy Director General
Ministry of Commerce
#50E, Street144, Phnom Penh Cambodia
Phone: +855 12 96 78 36
Fax: +855 23 426 166
Email: moeunhang@hotmail.com

Mr Hoksrun Aing
Chief of Food Safety Bureau
Ministry of Health
#151-153 Kampucheakrom Blvd, Phnom Penh
Phone: +85585538066
Email: hoksrunaing@gmail.com

CHINA / CHINE

Dr Yongxiang Fan
Director of Division of Food Safety Standards
China National Center for Food Safety Risk Assessment
Room 203 Building 2, No. 37 Guangqu Road, Chaoyang
Beijing China 100022
Phone: +86-8610-52165410
Fax: +8610-52165408
Email: yongxiang.fan@gmail.com

Mr Gensheng Shi
Deputy Director
Ministry of Health
1 Nanlu XiZhiMenWai Beijing, 100044
Phone: ＋86-10-68792829
Fax: ＋86-10-68792702
Email: shigsh@moh.gov.cn

Prof Wang Lianzhu
Professor
Yellow Sea Fishery Research Institute
No 106, Nanjing Road, Qingdao, Shandong, P. R. China
Phone: +86-532-85821813
Fax: +86532-85821813
Email: wlianzhu@126.com

Dr Jing Tian
China National Center for Food Safety Risk Assessment
Room 203 Building 2, No. 37 Guangqu Road, Chaoyang
Beijing China 100022
Phone: +8610-52165402
Fax: +8610-52165408
Email: tianjing960928@126.com

Ms Zhe Zhang
China National Center for Food Safety Risk Assessment
Room 203 Building 2, No. 37 Guangqu Road, Chaoyang
Beijing China 100022
Phone: +8610-52165406
Fax: +8610-52165408
Email: Zjju5210@gmail.com

Mr Pengcheng Liu
Engineer
Quality & Standard Division, Development Centre of Sci & Technology Ministry of Agriculture
Room 610, Nongfeng Building , No.96, South 3rd Ring Road
Chaoyang District, Beijing, P.R. China 100122
Phone: 86-10-59199375, 86-15810566811
Fax: 010-59199377
Email: caqs88@163.com

Mr Xiangbo Li
Deputy director of department of industry development
China General Chamber of Commerce
No. 25 Yuetan North Street, Xicheng District
Beijing China 100022
Phone: +86-13671260111
Email: Lxb337@163.com

Mr Yong Zhai
Director, Project management office, Development Centre of Sci & Technology Ministry of Agriculture, P.R.China
No.96, South 3rd Ring Road, Chaoyang District
Beijing, P.R. China 100122
Phone: +86-13910780166
Email: zhaiyong5085@163.com

INDIA / INDE

Mr Satya Narayan Mohanty
Chierf Executive Officer
Foof Safety & Standards Authority of India (FSSAI)
C-II/132, MOTI BAGH, NEW DELHI – 110021
Phone: +911123220995-6
Fax: +911123220995-6
Email: ceo@fssai.gov.in, satya_mohanty@rediffmail.com

Mr Naresh Votepadpu Sham
Assistant Director (Marketing)
Spices Board India
NH BYPASS, PALARIVATTOM, COCHIN-682025, KERALA INDIA
Phone: +91-484-2333606, +91-7736311820
Fax: +91-484-2333606
Email: sb.nareshvs@gmail.com

Ms Vinod Kotwal
Director (Codex)
Food Safety & Standards Authority of India (FSSAI)
Sector-B, Pocket5&6, Flat No.4619,Vasant Kunj
New Delhi – 110070
Phone: +911123237439
Fax: +911123230996
Email: vinod.kotwal@nic.in

INDONESIA / INDONÉSIE

Mr Suprapto
Deputy Director General for Standard Implementation and Accreditation
National Standardization Agency of Indonesia
Manggala Wanabakti Building, Block IV fl. 4
Jl. Gatot Subroto, Senayan
Phone: +62 21 5747043
Fax: +62 21 5747045
Email: suprapto@bsn.go.id

Ms Dyah Setyowati
Directorate of Food Products Standardization
National Agency of Drug and Food Control
Jl Percetakan Negara 23 Jakarta Pusat Indonesia
Phone: +62-21-42875584
Fax: +62-21-42875780
Email: deeyas_fa@yahoo.com

Ms Erna Riyanti Wardhani
Directorate Quality and Standardization
Directorate General of Processing and Marketing of Agriculture Products
D Building, 3rd Floor, Jl Harsono RM No. 3 Ragunan
Jakarta Selatan, Indonesia, 12550
Phone: +62 21 7815380 ext. 5310
Fax: +62 21 7811468
Email: farrellandra@yahoo.com, codex_kementan@yahoo.com

Mr Faiz Achmad
Director of Food, Marine Based and Fishery Industry
Ministry of Industry
Jl. Gatot Subroto kav 52-53, Jakarta Selatan 12950 - Indonesia
Phone: +62 21 5252709
Fax: +62 21 5252709
Email: faizachmad@yahoo.com

Ms Mary Astuty
Professor at The Department of Food and Agricultural Gadjah Mada University
Faculty of Agricultural Technology Socio Yusticia Street
Bulaksumur, Yogyakarta, Indonesia 55281
Phone: +62 274901311 / +6285729707222
Fax: +62 274 549650
Email: ana-food@yahoo.com

Prof Sardjono
Professor at The Department of Food and Agricultural Gadjah Mada University
Ministry of Industry
Faculty of Agricultural Technology Socio Yusticia Street
Bulaksumur, Yogyakarta, Indonesia 55281
Phone: +62 274 549650
Fax: +62 274 549650
Email: sardjon@yahoo.com

Ms Anna Melianawati
Head of Division for Standard Implementation and Complaints Handling
National Standardization Agency of Indonesia
Manggala Wanabakti Building, Block IV fl. 4
Jl. Gatot Subroto, Senayan
Phone: +62 21 5747043
Fax: +62 21 5747045
Email: anna@bsn.go.id

Ms Eny Tulak
Head of the Sub Directorate for Cooperation Standardization
Directorate for Standardization
Directorate General Standardization and Consumer Protection
Ministry of Trade of Republic of Indonesia
M.I. Ridwan Rais No. 5 Jakarta
Phone: +62 21 3863928
Fax: +62 21 3863928
Email: eny.tulak@kemendag.go.id

Ms Marietta Hutahaean
Head of section for Institutional Relation
Directorate for Standardization
Directorate General Standardization and Consumer Protection
Ministry of Trade of Republic of Indonesia
M.I. Ridwan Rais No. 5 Jakarta
Phone: +62 21 3863928
Fax: +62 21 3863928
Email: marietta.h@kemendag.go.id

Ms Andriani
Head of Section Standardization and Technology
Ministry of Industry
Jl. Jenderal Gatot Subroto kav. 52-53, Jakarta Selatan 12950
Phone: +62 21 5252709
Fax: +62 21 5252709
Email: ria_eriandi@yahoo.com

Ms Anisyah
Directorate of Food Safety Assessment
National Agency for Drug and Food Control
Jl. Percetakan Negara no. 23 Jakarta
Phone: +62 21 42800221
Fax: + 62 21 4245267
Email: anisyahfirdaus@gmail.com

JAPAN / JAPON / JAPÓN

Mr Yoshikiyo Kondo
Associate Director
International Affairs, Food Safety and Consumer Policy Division
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
1-2-1, Kasumigaseki Chiyoda-ku Tokyo, Japan, 100-8950
Phone: +81-3-3502-8732
Fax: +81-3-3507-4232
Email: yoshikiyo_kondo@nm.maff.go.jp

Ms Rieko Miyata

Officer
International Affairs, Food Safety and Consumer Policy Division
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
1-2-1, Kasumigaseki Chiyoda-ku Tokyo, Japan, 100-8950
Phone: +81-3-3502-8732
Fax: +81-3-3507-4232
Email: rieko_miyata@nm.maff.go.jp

Mr Yutaka Yoshida
Associate Director
Food Manufacture and Commerce Division
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
1-2-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan
Phone: +81-3-3502-8111
Fax: +81-3-3502-5336
Email: yutaka_yoshida2@nm.maff.go.jp

Mr Fusahiro Ukarai
Associate Director
Food Manufacture and Commerce Division
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
1-2-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan
Phone: +81-3-3502-8111
Fax: +81-3-3502-5336
Email: fusahiro_ugari@nm.maff.go.jp

Mr Shigeaki Makanae
Officer
Food Manufacture and Commerce Division
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
1-2-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan
Phone: +81-3-3502-8111
Fax: +81-3-3502-5336
Email: shigeaki_makanae@nm.maff.go.jp

Mr Aro Kasakawa
Officer
Food Manufacture and Commerce Division
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of Japan
1-2-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan
Phone: +81-3-3502-8111
Fax: +81-3-3502-5336
Email: aro_kasakawa@nm.maff.go.jp

Mr Haruo Tominaga
Associate director
Fisheries Agency of Japan
1-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo Japan 1008907
Phone: +81-3-3502-8203
Fax: +81-3-3508-1357
Email: Haruo_tominaga@nm.maff.go.jp

Dr Manabu Sumi
Director
Office of International Food Safety, Department of Food Safety
Ministry of Health, Labour and Welfare
1-2-2 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8916, Japan
Phone: +81-3-3595-2326
Fax: +81-3-3503-7965
Email: codexj@mhlw.go.jp

Dr Hiroshi Yoshikura
Adviser
Department of Food Safety
Ministry of Health, Labour and Welfare
1-2-2 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8916, Japan
Phone: +81-3-3595-2326
Fax: +81-3-3503-7965
Email: codexj@mhlw.go.jp

Mr Eiichi Yokota
Assistant Director
Office of International Food Safety, Department of Food Safety
Ministry of Health, Labour and Welfare
1-2-2 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8916, Japan
Phone: +81-3-3595-2326
Fax: +81-3-3503-7965
Email: codexj@mhlw.go.jp

Mr Takashi Ishigame
Technical official
Office of International Food Safety, Department of Food Safety
Ministry of Health, Labour and Welfare
1-2-2 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8916, Japan
Phone: +81-3-3595-2326
Fax: +81-3-3503-7965
Email: codexj@mhlw.go.jp

Dr Nobuyoshi Shiozawa
Technical official
Food labeling Division, Consumer Affairs Agency
2-11-1 Nagata-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6178, Japan
Phone: +81-3-3507-9222
Fax: +81-3-3507-9292
Email: g.codex-j@caa.go.jp

Mr Yoshitaka Honda
Technical Advisor
Japan Soymilk Association
1-Arashita, Niki-Cho, Okazaki-City, Aichi Pref, 444-2193, Japan
Phone: +81-564-27-3707
Fax: +81-564-27-3735
Email: yositaka.honda@marusanai.co.jp

Mr Hironori Kijima
Technical Advisor
Japan Tofu Association
1-1-6, Inoue building Iwamoto, Chiyoda-ku
Tokyo, 101-0032, Japan
Phone: +81-3-5687-6542
Fax: +81-3-5687-4312
Email: kijima@hoeisangyou.co.jp

Mr Ryuta Yamamoto
Technical Advisor
House Foods Corporation
6-3, Kioi-Cho, Chiyoda-ku, Tokyo, 102-8560, Japan
Phone: +81-3-5211-6032
Fax: +81-3-5211-6042
Email: ryuta-yamamoto@housefoods.co.jp

Mr Keisuke Aoki
Technical Advisor
Japan Food Industry Center
9-13, Akasaka, 1-Chome, Minato-ku, Tokyo, 107-0052, Japan
Phone: +81-3-3224-2368
Fax: +81-3-3224-2398
Email: aoki@shokusan.or.jp

Mr Makoto Yusaku
Technical Advisor
Tokiwa Foods
1-10-1, Nishihara-Cho, Fuchu-City, Tokyo, 183-0046, Japan
Phone: +81-42-361-3171
Fax: +81-42-361-3481
Email: yusaku@tokiwa-syokuhin.co.jp

Dr Nobuaki Tsuge
Technical Committee
All Nippon Spice Association
505 Sankyo Bldg. Honkan, 1-7-10 Iidabashi, Chiyoda-ku
Tokyo 102-0072,Japan
Phone: +81-3-3237-9360
Fax: +81-3-3237-9360
Email: info3762@ansa-spice.com

Mr Katsuhisa Inoue
Management committee member
Federation for Laver wholesale cooperatives
15-13 Kobunacho Nihonbashi, Chuo-ku
Tokyo Japan 1030013
Phone: +81-3-3663-3921
Fax: +81-3-3661-1435
Email: inoue@inoue-nori.co.jp

Mr Yukoh Minato
Director
Japan Fisheries Cooperative
1-1-12, Uchikanda, Chiyoda-ku, Tokyo Japan 1018503
Phone: +81-3-3294-9624
Fax: +81-3-3294-9604
Email: y-minato@zengyoren.jf-net.ne.jp

LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC / RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO / REPÚBLICA DEMOCRÁTICA POPULAR LAO

Ms Naphayvong Sivilay
Deputy Director of the Bureau
The Bureau of Food and Drug Inspection, Ministry of health
Simuang road, Vientiane capital, Lao PDR
Phone: 856 20 55607781
Fax: 856 21 254610
Email: sivilaynpv@gmail.com

Ms Khamphoui Louanglath
Director
Regulatory Division
Department of Agriculture
P.O. Box 811, Vientiane
Phone: (856) 2126 3490
Fax: (856) 2141 2349
Email: phoui2@hotmail.com

MALDIVES / MALDIVAS

Ms Sajidha Mohamed
Scientific Officer
Maldives Food & Drug Authority
Ministry of Health, Roashanee building
Sosan Magu, K.Male', Republic of Maldives
Phone: +960 3014303
Fax: +960 3014300
Email: sajidha@health.gov.mv,
sajidha.mohamed@gmail.com

MONGOLIA / MONGOLIE

Mrs Tungalag Davaa
Director-General8
Coordination Department of Food Production Policy Implementation
Ministry of Industry and Agriculture
Government building 9A, Enkhtaivan avenue-16A
Ulaanbaatar 201349, Mongolia
Phone: 00-976-99193886
Fax: 976-11-453121
Email: tungafood@yahoo.com

Dr Batjargal Jamiyan
Director of Nutrition Research Center
Director of Nutrition Research Center of PHI
Nutrition Research Center of Public Health Institute
13381.Peace avenue -17Ulaanbaatar.Mongolia
Phone: 976-99137920, 976-11-455600
Fax: 976-11-458645
Email: batjar_j@hotmail.com

Dr Gansukh Nyamdorj
Head of Regulatory Agency of Health and Education
Ministry of Health
Government Building 13, Builder's Squire 13, Ulaanbaatar
Phone: 976 9909 9292
Fax: 976 11 26 3058
Email: gansukhn@inspections.gov.mn,
ganaa_92@yahoo.com

MYANMAR

Dr Zaw Win
Director
Food and Drug Administration, Department of Health
Building 47, Nay Pyi Taw
Phone: (067) 431134
Email: zawwinbago@gmail.com

Dr Tun Zaw
Deputy Director
Food and Drug Administration
Department of Health
Building 47, Nay Pyi Taw
Phone: (067) 431136
Email: tunzawdr@gmail.com

NEPAL

Ms Jiwan Prava Lama
Director General
Department of Food Technology & Quality Control,
Babarmahal
Kathmandu, Nepal
Phone: +977-1-4262369, +977-9841491721 (Mob.)
Fax: +977-1-4262337
Email: jiwanlama@gmail.com

Mr Gehanath Bhandari
Joint Secretary
Ministry of Agriculture Development
Ministry of Agriculture Development, Singh Durbar
Kathmandu, Nepal
Phone: +977-1-4211932/ 4262369
Fax: +977-1-4262337
Email: jiwanlama@gmail.com

PAKISTAN / PAKISTÁN

Mr Saleem Sadiq
Joint Secretary
Ministry of National Food Security and Research
M/o National Food Security & Research, 3rd Floor, Pak.
Secretariat, Islamabad
Phone: 0092519201639
Fax: 0092519206689
Email: Saleemsadiq20@yahoo.com

Mr Iqbal Ahmed Lehri
Chief
Agriculture Policy Institute
Evacuee Building F-5/1, Islamabad
Phone: 0092519215229
Fax: 0092519215232
Email: lehri_iqbal@yahoo.com

PHILIPPINES / FILIPINAS

Dr Maria Victoria Pinion
Nutritionist- Dietitian III
Food and Drug Administration
Civic Drive Filinvest Corporate City
Alabang, Muntinlupa City
Phone: 63 02 8425606
Fax: 63 02 8425606
Email: mavspinion@yahoo.com

Ms Maria Theresa Cerbolles
Food Drug REGULATION OFFICER III
Civic Drive, Filinvest Corporate City,
Alabang, Muntinlupa City, Philippines
Phone: 632 8072843
Fax: 632 8070751
Email: tessacodex@yahoo.com

Dr Edralina Serrano
Professor
PHTRC, U.P. Los Baños, College, Laguna 4031, Philippines
Phone: +(6349)-536-3259
Fax: +(6349)-536-3138
Email: lines.serrano@gmail.com

REPUBLIC OF KOREA / RÉPUBLIQUE DE CORÉE / REPÚBLICA DE COREA

Mr Dong-Hyun Kim
Deputy Director
Ministry for Food, Agriculture, Forestry and Fisheries
47, GwanMun-Ro, GwaCheon-Si, GyeonGi-Do, Korea,
427-719
Phone: +82.2.500.2099 / +82.10.3240.9282
Fax: +82.2.503.7277
Email: dhkim1@korea.kr

Ms Kim Hyun Jin
Scientific Officer
Korea Food & Drug Administration Osong Health Technology
Administration Complex
187 Osongsaengmyeong 2-ro Osong-eup, Chungbuk, korea
Phone: 82-43-719-2032
Fax: 82-43-719-2000
Email: brightzmun@korea.kr

Dr Kyujai Han
Research Scientist
Korea Food Research Institute
516, Baekhyun-dong, Bundang-gu, Seongnam-si,
Gyeonggi-do
463-746, Korea
Phone: +82-31-780-9120
Fax: +82-31-780-9154
Email: hankj@kfri.re.kr

Ms Boyoung Noh
Research Scientist
Korea Food Research Institute
516, Baekhyun-dong, Bundang-gu, Seongnam-si,
Gyeonggi-do
463-746, Korea
Phone: +82-31-780-9351
Fax: +82-31-780-9154
Email: bynoh@kfri.re.kr

Ms Sooyoun Lee
Research Scientist
Korea Food Research Institute
516, Baekhyun-dong, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do 463-746, Korea
Phone: +82-31-780-9049
Fax: +82-31-780-9154
Email: anntree83@naver.com

Ms Hong Jeong Mi
Scientific Officer
Korea Food & Drug Administration Osong Health Technology Administration Complex
187 Osongsaengmyeong 2-ro Osong-eup, Chungbuk, korea
Phone: 82-43-719-2255
Fax: 82-43-719-2250
Email: Hjm0514@korea.kr

Ms Jeong Hyun Suk
Codex Researcher
Korea Food & Drug Administration Osong Health Technology Administration Complex
187 Osongsaengmyeong 2-ro Osong-eup, Chungbuk, korea
Phone: 82-43-719-2045
Fax: 82-43-719-2000
Email: Jhs057@korea.kr

Ms Myung Hee Kim
Animal, Plant and Fisheries Quarantine and Inspection Agency
Ministry for Food, Agriculture Forestry and Fisheries
#106 Haneulmaeul Jungsan-dong, Ilsandong-gu Goyang-si Gyunggi-do
Phone: 031-929-4653
Fax: 031-929-4666
Email: Hiko0718@korea.kr

SINGAPORE / SINGAPOUR - SINGAPUR

Dr Siang Thai Chew
Director-General, Agri-Food and Veterinary Services and Deputy Chief Executive Officer
Regualtory Programmes and Operations Group
Agri-Food & Veterinary Authority of Singapore
5 Maxwell Road, #04-00
Tower Block, MND Complex, Singapore 069110
Phone: (65) 6325 7600
Fax: (65) 6220 6068
Email: chew_siang_thai@ava.gov.sg

Dr Paul Chiew King Tiong
Director, Laboratories Department
Agri-Food & Veterinary Authority of Singapore
5 Maxwell Road, #18-00
Tower Block, MND Complex, Singapore 069110
Phone: (65) 6795 2828 / (65) 6325 7866
Fax: (65) 6220 6068
Email: paul_chiew@ava.gov.sg

Mr Teng Yong Low
Manager (Regulatory Programmes), Regulatory Administration Department
Agri-Food & Veterinary Authority of Singapore
5 Maxwell Road, #18-00
Tower Block, MND Complex, Singapore 069110
Phone: (65) 6325 3092
Fax: (65) 6220 6068
Email: paul_chiew@ava.gov.sg

SRI LANKA

Dr Hema Herath
Deputy Director / Environmental and Occupational Health
Ministry of Health
385, Deans Road, Colombo 10, Sri Lanka
Phone: +94 11 30701073,
+94 77 784 6226
Fax: +94 11 268 6113
Email: hdbh@sltnet.lk, hdbher@gmail.com

THAILAND / THAÏLANDE / TAILANDIA

Mr Pisan Pongsapitch
Director, Office of Standard Development
National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standard (ACFS), Thailand
50 Paholyothin Rd., Ladyao, Chatuchak, Bangkok, 10900, THAILAND
Phone: +66 2 561 2277 ext 1401
Fax: + 66 2 561 3357
Email: codex@acfs.go.th, pisan@acfs.go.th

Ms Dawisa Paiboonsere
Standard Officer
Office of Standard Development
National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standard (ACFS), Thailand
50 Phaholyothin Road, Ladyao, Chatuchak, Bangkok
Phone: +66 2 561 2277 ext 1425
Fax: + 66 2 561 3357
Email: dawisa.p@gmail.com

Dr Wannapa Sritanyarat
Food and Drug Technical Officer, Practitioner Level
Bureau of Food, Food and Drug Administration, Thailand
Bureau of Food, Food and Drug Administration, 88/24 Tiwanont Rd., Nonthaburi, 11000, Thailand
Phone: +66 2 590 7173
Fax: + 66 2 591 8476
Email: wannapa@fda.moph.go.th

Ms Huai Hui Lee
Food Processing Industry Club, The Federation of Thai Industries, THAILAND
170/21-22 Ocean Tower Bldg.1, 9th Fl., Ratchadaphisek Rd., Klongtoey, Bangkok, 10110. THAILAND
Phone: +66 2 261 2684
Fax: + 66 2 261 2996
Email: thaifood@th-food.org

VIET NAM

Ms Thach Thi Tu Cau
Officer
Viet Nam Codex Office
Viet Nam Food Administration
135ª Nui truc Street, Hanoi
Phone: 844 3 846 3739
Fax: 844 3 846 4489
Email: codexvn@vfa.gov.vn, chengchee@gmail.com

Ms Do Thi Xuan Huong
Head of General Plan
Department of Science Technology and Environment
2 Ngocha, Ba Dinh, Hanoi
Phone: 844 3734 7078
Fax: 844 3843 3637
Email: huongdtx.khcn@mard.gov.vn

OBSERVER COUNTRIES / PAYS OBSERVATEURS / PAÍSES OBSERVADORES

CANADA / CANADÁ

Dr Samuel Godefroy
Director General
Health Canada
251 Sir Frederik Banting Dr.ottawa, ON K1A 0K9
Phone: + 613-957-1821
Fax: + 613-954-4674
Email: Samuel.godefroy@hc-sc.gc.ca

UNITED STATES OF AMERICA / ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Ms Doreen Chen Moulec
International Issues Analyst
Phone: ＋202 2057760
Fax: ＋202 720 3157
Email: Doreen.chen-moulec@fsis.usda.gov

YEMEN / YÉMEN

Mr Walid Othman
General Director of YSMO
President of National committee for food safety organizing
AL-Zubairy st Industrial Comples sana's Republic of Yemen
Phone: 00967-1-40860819
Fax: 00967-1-219980/402636
Email: wothman@gmail.com, info@ysmo.org

INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS / ORGANISATIONS NON-GOUVERNEMENTALES INTERNATIONALES / ORGANIZACIONES INTERNACIONALES NO GUBERNAMENTALES

AEDA / EFLA (European Food Law Association)

Ms Levie Lyn Cequena
Asia Secretariat-European Food Law Association
European Food Law Association
3Killiney Road,#07-04 Winsland House 1,Singapore 239519
Phone: +65-8198-1587
Fax: +65-6835-9536
Email: Secretariat-asia@efla-aeda.org

CI (Consumers International)

Mr Yasuaki Yamaura
Co-chair
Consumers International (CI)
Consumers Union of Japan
Phone: 03-5155-4765
Fax: 03-5155-4767
Email: yamaura@nishoren.org

Mr Martin J. Frid
Food safety expert
Consumers International (CI)
Consumers Union of Japan
1-9-19-207, Nishi-Waseda, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan
Phone: 03-5155-4765
Fax: 03-5155-4767
Email: office.w@nishoren.org

Ms Michiyo Koketsu
GM Campaigner
Consumers International (CI)
Consumers Union of Japan
1-9-19-207, Nishi-Waseda, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan
Phone: 03-5155-4765
Fax: 03-5155-4767
Email: koketsu@nishoren.org

IACFO (International Association of Consumer Food Organizations)

Ms Natsuko Kumasawa
Asia Regional Coordinator
International Association of Consumer Food Organizations
2-14-18 Honmachi Higashi Chuo-ku, Saitama, Japan, 338-0003
Japan Offspring Fund
Phone: +81-48-851-1212
Fax: +81-48-851-1214
Email: natsuko@hpnew.com

ICA (International Cooperative Alliance)

Mr Kazuo Onitake
Head of Unit, Safety Policy Service
Co-op Plaza 3-29-8, Shibuya, Shibuya-Ku
Tokyo, 150-8913, Japan
Japanese Consumers' Co-operative Union
Phone: + 81 3-5778-8109
Fax: + 81 3-5778-8125
Email: Kazuo.onitake@jccu.coop

Mr Hiroshi Suzuki
Safety Policy Service
Co-op Plaza 3-29-8, Shibuya, Shibuya-Ku
Tokyo, 150-8913, Japan
Japanese Consumers' Co-operative Union
Phone: + 81 3-5778-8109
Fax: + 81 3-5778-8125
Email: hiroshi.suzuki@jccu.coop

ICBA (International Council of Beverages Associations)

Mr Kiyohisa Kaneko
Technical Advisor
International Council of Beverages Associations (ICBA)
3-3-3 Nihonbashi-muromachi, Chuo-ku
Tokyo, 103-0022, JAPAN
Phone: +81 3 3270 7300
Fax: +81 3 3270 7306
Email: kkaneko@coca-cola.com

Mr Kensuke Watanabe
Technical Advisor
International Council of Beverages Associations (ICBA)
3-3-3,Nihonbashi-Muromachi, Chuo-ku
Tokyo,103-0022, JAPAN
Phone: +81-3-3270-7365
Fax: +81-3-3270-7306
Email: watanabe@j-sda.or.jp

Dr Shuji Iwata
Technical Advisor
International Council of Beverages Associations (ICBA)
3-3-3 Nihonbashi-muromachi, Chuo-ku
Tokyo, 103-0022, Japan
Phone: +81 3 3270 7300
Fax: +81 3 3270 7306
Email: Shu-iwata@ee.em-net.jp

IFAH (International Federation for Animal Health)

Dr Jeetendra Verma
General Manager
IFAH
Eli Lilly Asia Inc., Unit 4A, Level 3, Nitesh Broadway
9/3, MG Road, BANGALORE, INDIA 560001
Phone: +919686190997
Fax: +918025598657
Email: vermaje@elanco.com, verma_jeetendra@yahoo.com

IFPRI (International Food Policy Research Institute)

Dr Anne MacKenzie
Standards Advisor
International Food Policy Research Institute (IFPRI)
Phone: 613 692 0211
Fax: 613 692 6920
Email: amackenzie@rogers.com

IGTC (International Glutamate Technical Committee)

Dr Tadashi Hirakawa
Adviser
International Glutamate Technical Committee
1-3-9 Nihonbashi-Horidomecho Chuo-ku
Tokyo 103-0012 JAPAN
Phone: +81-3-3667-8311
Fax: +81-3-3667-2860
Email: ta-hirakawa@jafa.gr.jp

Dr Masanori Kohmura
Scientific Adviser
International Glutamate Technical Committee
15-1, Kyobashi 1 Cho-me, Chuo-ku
Tokyo 104-8315, JAPAN
Phone: +81-3-5250-8184
Fax: +81-3-5250-8403
Email: masanori_Kohmura@ajinomoto.com

Dr Atsushi Okiyama
Adviser
International Glutamate Technical Committee
15-1, Kyobashi 1 Cho-me, Chuo-ku
Tokyo 104-8315, JAPAN
Phone: +81-3-5250-8184
Fax: +81-3-5250-8403
Email: Atsushi_okiyama@ajinomoto.com

Ms Yuko Iida
International Glutamate Technical Committee
15-1, Kyobashi 1 Cho-me, Chuo-ku
Tokyo 104-8315, JAPAN
Phone: +81-3-5250-8184
Fax: +81-3-5250-8403
Email: yuuko_iida@ajinomoto.com

Dr Sumiko Kamura
International Glutamate Technical Committee
15-1, Kyobashi 1 Cho-me, Chuo-ku
Tokyo 104-8315, JAPAN
Phone: +81-3-5250-8184
Fax: +81-3-5250-8403
Email: sumiko_kamura@ajinomoto.com

Ms Yoko Obayashi
Secretariat
International Glutamate Technical Committee
15-1, Kyobashi 1 Cho-me, Chuo-ku
Tokyo 104-8315, JAPAN
Phone: +81-3-5250-8184
Fax: +81-3-5250-8403
Email: youko_oobayashi@ajinomoto.com

Dr Takeshi Masuyama
International Glutamate Technical Committee
15-1, Kyobashi 1 Cho-me, Chuo-ku
Tokyo 104-8315, JAPAN
Phone: +81-3-5250-8184
Fax: +81-3-5250-8403
Email: takeshi_masuyama@ajinomoto.com

ILSI (International Life Sciences Institute)

Dr Ryuji Yamaguchi
ILSI Japan
Nishikawa Building 5F, 3-5-19, Kojimachi, Chiyoda-ku
Tokyo 102-0083, JAPAN
Phone: +81-3-5215-3535
Fax: +81-3-5215-3537
Email: ryamaguchi@ilsijapan.org

Mr Hidekazu Hosono
Suntory Business Expert Limited
2-3-3 Daiba, Minato-ku, Tokyo 135-8631, JAPAN
Phone: +81-3-5579-1521
Fax: +81-3-5579-1725
Email: Hidekazu_Hosono@suntory.co.jp

Mr Satoshi Imanari
Kao Corporation
2-1-3 Bunka Sumida-ku, Tokyo 131-8501, JAPAN
Phone: +81-3-5630-9597
Fax: +81-3-5630-9324
Email: imanari.satoshi@kao.co.jp

Mr Mitsuhiro Katashima
Kao Corporation
2-1-3 Bunka Sumida-ku, Tokyo 131-8501, JAPAN
Phone: +81-3-5630-7456
Fax: +81-3-5630-9436
Email: katashima.mitsuhiro@kao.co.jp

Mr Keitaro Hamuro
Haagen Dazs Japan Co.
Nakameguro GT Tower 5F, 2-1-1 Kamimeguro,
Meguro-ku, Tokyo 153-0051 Japan
Phone: + 81-3-5722-5970
Fax: + 81-3-5722-5979
Email: k-hamuro@haagen-dazs.co.jp

INTERNATIONAL GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS / ORGANISATIONS GOUVERNEMENTALES INTERNATIONALES / ORGANIZACIONES GUBERNAMENTALES INTERNACIONALES

FOOD AND AGRICULTURAL ORGANIZATION / ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION E L'AGRICULTURE / ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA (FAO)

Ms Shashi Sareen
Senior Food Safety and Nutrition Officer
Food and Agriculture Organization of the United Nations
Regional Office for Asia and the Pacific (FAORAP)
39 Phra Atit Road, Maliwan Mansion, Bangkok 10200, Thailand
Phone: +662 6974143
Fax: +662 6974445
Email: Shashi.Sareen@fao.org

Dr Vittorio Fattori
Food Safety and Quality Officer
Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla,Rome ITALY
Phone: +39-06-570-56951
Fax: +39-06-570-54593
Email: Vittorio.fattori@fao.org

WORLD HEALTH ORGANIZATION (WHO) / ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ (OMS) / ORGANIZACIÓN MONDIAL DE LA SALUD (OMS)

Ms Catherine Mulholland
Technical Officer
World Health Organization
20 avenue Appia,
CH-1211, Geneva 27, Switzerland
Phone: +41 22 791 3080
Fax: +41 22 791 4807
Email: mulhollandc@who.int

Ms Jenny Bishop
Acting Technical Team Leader and Technical Officer in Food Safety
World Health Organization – Western Pacific Regional Office
PO Box 2932 (United Nations Avenue)
1000 Manila, Philippines
Phone: +63 2 528 9862
Fax: +63 2 526 0279
Email: bishopj@wpro.who.int

SECRETARIAT / SECRÉTARIAT / SECRETARÍA

JAPANESE SECRETARIAT / ECRÉTARIAT D'JAPON / SECRETARÍA DE JAPÓN

Mr Yoshiaki Fuse
Secretary of the CCASIA
Food Safety and Consumer Policy Division
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
1-2-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku
Tokyo, Japan, 100-8950
Phone: +81-3-3502-8111
Fax: +81-3-3507-4232
Email: ccasia@nm.maff.go.jp

Dr Takako Yano
Secretary of the CCASIA
Food Safety and Consumer Policy Division
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
1-2-1 Kasumigaseki Chiyoda-ku
Tokyo 100-8950, Japan
Phone: +81-3-3502-8732
Fax: +81-3-3507-4232
Email: ccasia@nm.maff.go.jp

Dr Yoko Aoyama
Secretary of the CCASIA
Food Safety and Consumer Policy Division
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
1-2-1, Kasumigaseki Chiyoda-ku
Tokyo 100-8951, Japan
Phone: +81-3-3502-8732
Fax: +81-3-3507-4232
Email: ccasia@nm.maff.go.jp

Dr Hisako Okura
Secretary of the CCASIA
Food Safety and Consumer Policy Division
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
1-2-1 Kasumigaseki Chiyoda-ku
Tokyo 100-8951, Japan
Phone: +81-3-3502-8732
Fax: +81-3-3507-4232
Email: ccasia@nm.maff.go.jp

Mr Shinya Yuji
Secretary of the CCASIA
Food Safety and Consumer Policy Division
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
1-2-1 Kasumigaseki Chiyoda-ku
Tokyo 100-8952, Japan
Phone: +81-3-3502-8732
Fax: +81-3-3507-4232
Email: ccasia@nm.maff.go.jp

Ms Reiko Okamoto
Secretary of the CCASIA
Food Safety and Consumer Policy Division
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
1-2-1, Kasumigaseki Chiyoda-ku
Tokyo 100-8952, Japan
Phone: +81-3-3502-8732
Fax: +81-3-3507-4232
Email: ccasia@nm.maff.go.jp

CODEX SECRETARIAT / SECRÉTARIAT DU CODEX / SECRETARÍA DE CODEX

Mr Hidetaka Kobayashi
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome, Italy
Phone: +39 06 570 53218
Email: hidetaka.kobayashi@fao.org

Ms Annamaria Bruno
Senior Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome, Italy
Phone: +39 06 570 56254
Email: annamaria.bruno@fao.org

Ms Heesun Kim
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome, Italy
Phone: +39 06 570 54796
Email: heesun.kim @fao.org

附录II

黄豆糕区域标准拟议草案(N05-2011)

（步骤 5/8）

1. 范围

本标准适用于下文第 2 节所定义的供人类食用的黄豆糕。本标准不适用于经过除冷冻以外的其他手段进一步加工的黄豆糕。

2. 描述

黄豆糕是一种坚实的白色糕状产品，由煮熟的大豆去壳后经酒曲霉属固态发酵制成。

3. 基本成分和质量要素

3.1 成分

本标准涵盖的产品应包含以下原料：

(a) 大豆（任意品种）；

(b) 酒曲霉属霉菌（*R.oligosporus*、*R.oryzae 和/或 R.stolonifer*）与烹熟的大米粉、米糠粉和/或麦麸粉混合成种菌。

3.2 质量要素

3.2.1 感官

(a) 质地：坚实，用刀切割后不易碎裂。

(b) 色泽：呈现酒曲霉属菌丝体茁壮生长时的白色。

(c) 味道：黄豆糕特有的味道，类似坚果、肉和蘑菇。

(d) 气味：新鲜黄豆糕特有的气味，没有氨的气味。

3.2.2 杂质

黄豆糕不应含杂质（例如其他豆类、小石子和外皮等）。

3.2.3 分析要求

(a) 水分含量不超过 65%(w/w)。

(b) 蛋白质含量不低于 15%(w/w)。

(c) 脂含量不低于 7%(w/w)。

(d) 粗纤维不超过 2.5%(w/w)。

3.3 “不合格产品”分类

未能达到 3.2 节中规定的相关质量要求的黄豆糕应被视为“不合格产品”。

4. 食品添加剂

4.1 禁止使用食品添加剂。

4.2 加工助剂

生产这些产品时可以使用加工助剂，以便在浸泡黄豆时控制酸度。

5. 污染物

5.1 本标准所涵盖的产品应符合《食品及饲料中污染物和毒素通用标准》（CODEX STAN 193-1995）中的最大限量值规定。

5.2 本标准所涵盖的产品应符合食品法典委员会制定的农药残留最大限量的规定。

6. 卫生

6.1 建议本标准规定中涵盖的产品都应按照《国际推荐操作规范－食品卫生总则》（CAC/RCP 1-1969），以及卫生操作规范和其他操作规范等其他相关法典文本进行制备和处理。

6.2 产品应符合根据《食品微生物标准制定和应用原则》（CAC/GL 21-1997）制定的微生物标准。

7. 标签

7.1. 本标准规定中涵盖的产品应根据《预包装食品标签通用标准》（CODEX STAN 1-1985）的要求加上标签。

7.2 产品名称

标签上显示的产品名称应为“黄豆糕”（Tempe）。

8. 分析和采样方法

规定	方法	原则	类别
水分含量	按照 AOAC 925.09 进行	重量测定（真空烤箱）	I
蛋白质含量	按照 AOAC 955.04D 进行（采用要素 5.71）	滴定测量，凯氏氮分解装置	I
脂含量	按照 AOAC 983.23 进行	重量测定（罗斯–高特里巴法）	I
粗纤维	按照 ISO 5498:1981 进行	陶瓷纤维过滤	I

附录 III

非发酵豆制品区域标准拟议草案（N06-2005）

（步骤 5）

1. 范围

本标准适用于第 2 节所述直接消费产品，包括用于餐饮、再包装或根据要求进一步加工的产品。

2. 描述

2.1 产品定义

非发酵豆制品系指以大豆和/或大豆衍生物（例如：大豆粉、大豆浓缩物、大豆分离物或脱脂大豆）及水为主要成分的、未经过发酵过程制得的产品。为防止此类产品腐坏，应在装入容器之前或之后对其进行适当处理。

2.2 分类

2.2.1 豆浆及相关产品

2.2.1.1 豆浆

豆浆是一种由大豆制成的乳状液体，是通过将洗脱的蛋白质和其他成分溶于热水/冷水中的方式或其他物理方式制成的，豆浆中不添加其他成分。纤维可从产品中除去。

2.2.1.2 合成/调味豆浆

合成/调味豆浆是一种乳状液体，经在豆浆中添加其他成分后制成。种类包括加糖的甜味豆浆、加香料的豆浆和咸味豆浆等。

2.2.1.3 豆基饮料

豆基饮料是一种乳状液态产品，经在豆浆中添加其他成分后制成，其蛋白质含量低于合成/调味豆浆(2.2.1.2)。

2.2.2 豆腐及相关产品

2.2.2.1 半固态豆腐

半固态豆腐是一种半固态产品，经在半成品豆浆中加入凝固剂使大豆蛋白凝固而成。

2.2.2.2 豆腐

豆腐是一种固态产品，含水量高，经在半成品豆浆中加入凝固剂使其凝固而成。

[2.2.3]豆腐干

豆腐干系部分脱水的豆腐，含水量远低于豆腐，柔韧耐嚼。

2.2.4 脱水豆腐皮

脱水豆腐皮由半成品豆浆的表面结膜（捞起后可将其折叠，也可不折叠）脱水制成。可用盐水浸泡后再脱水。

3. 基本成分和质量要素

3.1 基本原料

a) 大豆和/或大豆衍生物
b) 水

3.2 可选成分

a) 食用油
b) 糖
c) 盐
d) 香料、佐料和调味品
e) 其他合适成分

3.3 质量标准

3.3.1 非发酵豆制品应具有该产品特有的风味、气味、色泽和质地，无明显异物。

3.3.2 成分要求

非发酵豆制品应符合表 1 中的要求。

表 1：成分要求

类别		湿度（克/100 克）	蛋白质（克/100 克）
豆浆及相关产品(2.2.1)	豆浆(2.2.1.1)	-	≥ 2.0
	合成/调味豆浆(2.2.1.2)	-	≥ 2.0
	豆基饮料(2.2.1.3)	-	≥ 0.8
豆腐及相关产品(2.2.2)	半固态豆腐(2.2.2.1)	> 92.0	≥ 2.5
	豆腐(2.2.2.2)	≤ 92.0	≥ 3.5
豆腐干[2.2.3]		≤ 75.0	≥ 13.0
豆腐皮及相关产品(2.2.4)		≤ 20.0	≥ 30.0

3.4 “不合格产品”分类

任何没有达到第 3.3 节规定的质量要求的小包装产品应视为“不合格产品”。

3.5 批次接受

若一批产品中所含的第 3.4 节中定义的“不合格产品”的数量不超过适合该批产品的采样计划的可接受数量(c)，则可认为该批产品达到了第 3.3 节所述的适用质量要求。

4. 食品添加剂

4.1 总体要求

只有在下表中被列为具有合理性的各类食品添加剂方可在各类特定产品中使用。根据《食品添加剂通用标准》（CODEX STAN 192-1995）前言第 4.1 节规定，非发酵豆制品可能因大豆成分中残留添加剂而含有其他添加剂。

食品添加剂/功能分类	豆浆及相关产品(2.2.1)			豆腐及相关产品(2.2.2)		豆腐干(2.2.3)	脱水豆腐皮(2.2.4)
	豆浆(2.2.1.1)	[合成/调味豆浆(2.2.1.2)]	豆基饮料(2.2.1.3)	半固态豆腐(2.2.2.1)	豆腐(2.2.2.2)		
酸度调节剂	-	[-]	X	X	X	X	-
抗氧化剂	-	[-]	X	-	-	-	-
色素	-	[-]	X	-	-	-	-
乳化剂	-	[-]	X	-	-	-	-
固化剂	-	-	-	X	X	X	-
增味剂	-	[-]	X	-	-	-	-
防腐剂	-	-	-	-	-	X	X
稳定剂	-	[-]	X	-	X	-	-
甜味剂	-	[-]	X	-	-	-	-

“X”表示该功能分类下的食品使用此添加剂具备技术合理性。

“-”表示该功能分类下的食品使用此添加剂不具备技术合理性。

《食品添加剂通用标准》（CODEX STAN 192-1995）表 3 中列出的酸性调节剂、抗氧化剂、色素、乳化剂、固化剂、增味剂、防腐剂、稳定剂和甜味剂可用于上表中列出的非发酵豆制品类别。

4.2 食品添加剂的具体规定

4.2.1 豆基饮料

功能分类	INS编号	食品添加剂名称	最大使用量
抗氧化剂	307a,b,c	生育酚	20000 毫克/千克
色素	150b	酱色Ⅱ – 苛性亚硫酸法	20000 毫克/千克
	150c	酱色Ⅲ –氨法	20000 毫克/千克
	150d	酱色Ⅳ – 亚硫酸铵法	20000 毫克/千克
	160a(i),a(iii), e, f	胡萝卜素类	2000 毫克/千克
	160a(ii)	β-胡萝卜素（蔬菜）	2000 毫克/千克
乳化剂	432-436	聚山梨酯	2000 毫克/千克
	473	脂肪酸蔗糖酯	20000 毫克/千克
	475	肪酸酯聚甘油脂	20000 毫克/千克
	491-495	山梨糖醇酐脂肪酸酯	20000 毫克/千克
稳定剂	405	藻酸丙二醇脂	10000 毫克/千克
甜味剂	950	乙酰磺胺酸钾	500 毫克/千克
	951	阿斯巴甜	1300 毫克/千克
	955	三氯蔗糖	400 毫克/千克
	960	甜菊醇糖苷	200 毫克/千克
增味剂	640	甘氨酸	1000 毫克/千克

4.2.2 豆腐干

《食品添加剂法典标准》表 1 和表 2 中列明适用食品类别 06.8.3 的稳定剂可用于符合本标准的食品。

4.2.3 豆腐干

功能分类	INS编号	食品添加剂名称	最大使用量
防腐剂	262ii	双乙酸钠	1000 毫克/千克

4.2.4 脱水豆腐皮

功能分类	编号	食品添加剂名称	最大使用量
防腐剂	220-225,227-228, 539	亚硫酸盐	200 毫克/千克，以二氧化硫的含量计算

4.3 加工助剂

本标准所涉产品可使用具备消泡、控制凝固剂酸度、豆浆提取及载体功能的加工助剂。

4.4 调味品

本标准所涉产品使用的调味品应符合《调味品使用准则》（CAC/GL 66-2008）。

5. 污染物

本标准所涉产品应符合《食品及饲料中污染物和毒素通用标准》（CODEX STAN 193-1995）中的最大限量值规定。

6. 卫生

6.1 建议按照《食品卫生通用原则》（CAC/RCP 1-1969）和其他相关法典文本（如《卫生操作规范》和《操作规范》等）生产和处理适用本标准的产品。

6.2 产品应符合根据《食品微生物标准制定和应用原则》（CAC/GL 21-1997）制定的所有微生物标准。

7. 重量和计量

允许限量如下：

产品标称量 (*Q*n)以克或毫升为单位	允许负误差(*T*)[a]	
	占 *Q*n 的百分比	克或毫升
0～50	9	—
50～100	—	4.5
100～200	4.5	—
200～300	—	9
300～500	3	—
500～1000	—	15
1000～10000	1.5	—
10000～15000	—	150
15000～50000	1	—

[a] 当 Qn≤1000 克或毫升时，T 值四舍五入至一位小数，当 Qn＞1000 克或毫升时，T 值取整数。

（参考资料：预包装产品的重量(OIML R 87-2004)）

8. 标签

8.1 本标准条款所涉产品应按照最新版《预包装食品标签通用标准》（CODEX STAN 1-1985）加贴标签。

8.2 若在生产过程中使用了转基因大豆，则应根据本国法律在标签中说明。

8.3 如产品预期作为素食出售，应对添加的油脂的来源类别进行标注。

8.4 产品名称

产品应以 2.2 节中的适当名称命名，或根据成分及产品销售国的法律和习惯命名，产品名称不得误导消费者。

9. 分析和采样方法

9.1 分析方法

9.1.1 水分含量的确定

按照 AOAC 925.09 的规定确定水分含量。

9.1.2 蛋白质含量的确定

按照 AOAC 955.04D 的规定确定蛋白质含量，非发酵大豆制品的氮系数为 5.71。

附录 IV

项目文件

街头售卖食品区域卫生操作规范（亚洲）

1. 目的和范围

本项目的目的和范围是为亚洲区域制定《街头售卖食品卫生操作规范》。

街头商贩是亚洲国家无组织部门的一个重要部分。街头商贩通常由于受教育程度低和技能有限而无法在有利可图的正式部门谋取常规工作。他们努力通过辛勤劳力和微薄的经济收入来解决生计问题。公共主管部门通常将街头商贩视作侵占人行道和街道的妨害人员，对其为普通人带来的有价值的服务并不赞赏。

同时，街头食品售卖已成为一个人人关注的严重公共卫生问题。这是因为食源性疾病广泛传播，而数量迅速增长的街头食品商贩对基本的食品安全和卫生问题缺乏足够的了解。制备食品的场所、烹饪和传菜用具、食材、缺乏获得饮用水的手段、烹饪食品的放置时间和温度不当、固体废物管理系统不完善及商贩不注意个人卫生是造成微生物污染的主要来源和因素。

开展这一新项目的目的是帮助改善街头售卖食品的状况，从而保证公共卫生安全。

2. 相关性和及时性

由于缺乏基本的基础设施和服务，且大量的街头食品售卖行为具有多样性、流动性和短暂性，难以控制，因而街头食品被认为是公共卫生的主要威胁。对街头售卖食品造成严重流行病的事实普遍缺乏了解，街头商贩对基本的食品安全措施知之甚少以及公众对某些食品造成的危害认识不足，都严重妨碍了运用科学方法解决这个非常严重的公共卫生和安全问题。文献综述表明，有一些记录在案的街头食品引发食物中毒的案例。从 1983 年至 1992 年在中国山东省，街头食品引发了 691 起食物中毒事件，导致 49 人死亡。通常在街头售卖食品中检测到的食源性致病菌为蜡状芽孢杆菌、产气荚膜杆菌、金黄色葡萄球菌和沙门氏菌。据报道，食用过街头食品的人群所患食源性疾病包括腹泻、霍乱、伤寒症及食物中毒。

3. 涉及的主要方面：

众所周知，大部分食源性疾病都可以通过在整个食品供应链中遵守食品卫生的基本原则来预防。拟议的《街头售卖食品卫生操作规范草案》中将制定各项准则，对一般卫生要求加以界定并提供与制备和售卖街头食品有关的操作规范建议。这些准则将涵盖制定街头售卖食品标准时应该考虑的问题。这些准则还旨在帮助相关主管部门提高这些食物在制备和售卖过程中的卫生水平，保证消费者能在方便的地方获得安全、卫生和有营养的食物。

4. 按照各项用于确定工作重点的标准进行评估：

4.1 与通用标准有关的评估：从健康、食品安全、确保采用公平的食品贸易做法的角度来看待消费者保护问题，同时顾及发展中国家的明确需要。

街头售卖食品是食品供应链中的一个重要组成部分。其在发展中国家具有更重要的意义，在发展中国家，街头售卖食品是贫困者和社会易受害群体营养安全的供应源。建议开展的工作其主要目的是为街头售卖食品制定《卫生操作规范》，确保街头食品的安全健康及其食用人群的健康。该《卫生操作规范》将提供有利指导，特别是为亚洲发展中国家提供指导，改进街头食品商贩的操作方法，确保人们能够在方便的地方获得安全营养的食物。

4.2 与适用于一般性主题的标准有关的评估：

国家立法的多样化及其对国际贸易构成或可能构成的明显障碍

在普遍适用的标准制定的四个层面中，区域标准是为具有相似地理、气候和文化因素的区域群体制定的标准。在发展中国家，尤其在亚洲区域，街头食品售卖的气候和经济背景非常相似。然而，由于街头售卖的性质、街头商贩的教育程度和技能有限、缺乏获得饮用水的手段、固体废物管理设施不足等，街头食品售卖自身存在风险。因此，制定《操作规范》将有助于各国公共部门在统一的框架内解决这些问题。制定《街头售卖食品卫生操作规范草案（亚洲）》旨在解决该区域的公共卫生问题，绝不会妨碍国际贸易。另一方面，国际组织的文件可用作制定该领域国家标准的理想范本。

4.3 其他国际组织已经在该领域开展的工作和/或相关国际政府间机构建议在该领域开展的工作

世界卫生组织、粮食及农业组织以及粮农组织/世卫组织近东协调委员会、非洲协调委员会、拉丁美洲及加勒比协调委员会属于积极参与关于提高街头售卖食品安全性的活动的若干国际组织。

4.4 考虑该问题的全球化程度

《卫生操作规范》将解决与亚洲国家街头售卖食品的安全和卫生有关的区域问题。

4.5 标准提案内容的可修正程度

各国政府可将在区域一级制定的《街头售卖食品区域卫生操作规范草案（亚洲）》作为范本，并结合具体情况设立/制定国家甚至地方/市政一级的准则。

5. 与食典委战略目标的相关性：

拟议的文件与《2008-2013年食典委战略计划》中的下列食典委战略目标/活动直接相关：

目标1.1：促进健全的规章框架

制定《街头售卖食品卫生操作规范草案（亚洲）》与目标1阐述的方向一致，即食典委将根据减少整个食品供应链的健康风险的科学原则制定国际标准、指南和建议。

目标4.5：促进国家和地区层面的跨学科协调

制定《街头售卖食品卫生操作规范草案（亚洲）》将有助于在国家和区域两级进行协调和交流。

目标5：成员国最大程度且切实有效的参与

制定《街头售卖食品卫生操作规范草案（亚洲）》将引发亚洲区域发展中国家的参与兴趣。我们计划参照《街头售卖食品区域卫生操作规范草案（近东）》(CX/NEA 07/4/6)中的卫生条款的制定方法，由一个电子工作组通过收发邮件和举行各类旨在提高参与度的网络会议的方式来制定《街头售卖食品卫生操作规范草案（亚洲）》。

6. 本提案与食典委其他文件之间关系

本文件在制定过程中参考了“《街头售卖食品区域卫生操作规范草案（近东）》中的卫生条款”（CL 2012/1-FH）、《街头售卖食品区域控制措施设计准则（非洲）》（CAC/GL 22R-1997）、《街头食品的制备和售卖的区域卫生操作规范（拉丁美洲及加勒比）》（CAC/RCP 43R-1997）以及世界卫生组织食品与营养司食品安全处于1996年制定的《街头售卖食品的基本安全要求》。

关于《卫生操作规范》草案中的卫生条款，将视需要与食品卫生法典委员会进行磋商。

7. 确定是否需要及能否获得专家科学建议

本阶段还未设想专家科学建议。

8. 确定是否需要外部机构对该标准提供技术投入以便为此制定计划

本阶段还未设想专家科学建议。

9. 完成该新文件的拟议时间表，包括起始日期、在步骤 5 通过的拟议日期及由食典委通过的拟议日期；制定一项标准的时间一般不应超过五年。

拟议时间安排—

- 2012 年 11 月 5-9 日在日本东京举行的粮农组织/世卫组织亚洲协调委员会（亚洲协调委）第十八届会议审议该项新工作。
- 2013 年食典委第三十六届会议审议该项新工作。
- 2014 年粮农组织/世卫组织亚洲协调委员会第十九届会议在步骤 4 审议《卫生操作规范》草案。
- 亚洲协调委可能于 2014 年将该草案提交至食品卫生法典委员会第四十六届会议，以供批准其卫生条款，之后供 2015 年的食典委第三十八届会议在步骤 5/8 通过，具体时间安排视进度而定。
- 或者 2016 年粮农组织/世卫组织亚洲协调委员会第二十届会议在步骤 5（或 5/8）审议。
- 2017 年食典委第四十届会议在步骤 8 审议通过。